





Compre este paquete.  
Rechace toda  
imitación

## Una madre FELIZ es una madre SANA

**N**INGUNA madre puede ser feliz si ha quedado agobiada por los efectos del alumbramiento o por otros achaques derivados, que a veces sobrevienen después.

El Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham la preparará a Ud. para la ruda prueba del alumbramiento, sirviéndole de tónico y manteniéndola fuerte. Alivia los dolores. La mantendrá a Ud. sana durante el periodo de la lactancia y devolverá al cuerpo su funcionamiento normal.

Los dolores en la espalda que resultan del exceso de trabajo, los dolores mensuales con la

menstruación y las jaquecas que por lo general los acompañan pueden desaparecer y quedar relegados al olvido si se toma el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham.

La buena salud servirá para conservar el buen humor. Será usted feliz y lo será también su familia, cuando pueda Ud. compartir sus placeres en vez de sentir

constantes fatigas ocasionadas por el dolor.

Insista Ud. siempre en que le den el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham legítimo. Los substitutos son imitaciones que no pueden dar el mismo resultado.

### *No más dolores*

Tomé el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham para remediar los dolores que sentía al aproximarse los periodos menstruales. Sufría de dolores en la parte baja del abdomen, carecía de apetito y me sentía muy débil. Antes había usado toda clase de remedios caseros, pero sin resultados, hasta que una amiga me aconsejó probar el Compuesto Vegetal.

Esperanza Rodríguez  
Calle Capitán Correa, Casa No. 1 Cuarto No. 5  
Ponce, Puerto Rico

# Compuesto Vegetal<sup>H</sup> De Lydia E. Pinkham

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS.

REPRESENTANTES: F. GALLESE Y C<sup>o</sup>.—LIMA (PERU)

# Mundial

Calle de Mantas No. 152

Teléfono 88-Apartado 938

Precio del ejemplar en Lima  
Callao y Balnearios, 50 cts.  
: En Provincias 60 cts. :  
Suscripción en Provincias:  
: : : S. 8 al trimestre : : :  
Números atrasados: Un Sol

Editores: Empresa Gráfica "Mundial"

:: :: Director: A. A. ARAMBURU :: ::

Año V

Lima, 24 de Octubre de 1924

No. 232.



### CUESTION DE OPORTUNIDAD

CHOCOLATE NESTLÉ

CHOCOLATE NESTLÉ

Como ya le hizo el milagro  
de darle la reelección  
este año se quedó Augusto  
sin ir a la procesión.

UNMSM-CEDOC

# Lima Sede de un Gran Congreso

## LO QUE NOS CUENTA EL Dr. SALOMON

En la actualidad, entre los múltiples trabajos que se ejecutan para el próximo Centenario de Ayacucho, entre la agitación de los preparativos para los festejos conmemorativos, sobresale la labor fecunda, activa y demasiado modesta hasta ahora que viene realizando la Comisión Organizadora del Tercer Congreso Científico Panamericano, cuya reunión llegó a ser puesta en duda, pues mil circunstancias rodearon, dificultándola, la definitiva formación de su plan y de su organismo central.

Después de mucho entusiasmo, después de que los miembros organizadores de las comisiones y subcomisiones trabajaron preparando los temas y el plan del Congreso, hubo un intervalo en el cual pareció como que el Congreso quedara anestesiado, subordinada su vida a coyunturas imprevistas, cuyo desenvolvimiento hizo peligrar la realización del Congreso. Felizmente, aquello pasó y han vuelto los antiguos y todo hace presumir que va a constituir un verdadero acontecimiento científico la reunión de diciembre.

Debió esta de verificarse un mes antes, en el próximo noviembre, más las circunstancias de haberse alejado de las labores congresales dos de los miembros nombrados por Washington, obligó al Gobierno a designar en reemplazo de aquellos a una comisión, a la cabeza de la cual figura el señor doctor Alberto Salomón, actual ministro de Relaciones Exteriores, catedrático de la Universidad Mayor de San Marcos y hombre que se ha distinguido siempre por su entusiasmo y su fervor hacia toda iniciativa digna de apoyo.

Deseosos de informar a los lectores de MUNDIAL del estado actual de este importante punto, sobre el cual no se ha dicho aún lo suficiente, nos dirigimos al Palacio de Torre Tagle, en donde la actividad del Canciller tiene estrecho marco para desarrollarse y se ve urgida a buscar otros asuntos, nuevas preocupaciones que satisfagan su laboriosidad infatigable.

El Canciller y Presidente del Tercer Congreso Panamericano, nos recibe con la acostumbrada afabilidad. La charla entra franca y abierta. No hay necesidad de circunloquios. El doctor Salomón nos informa inmediatamente:

—Nos han dicho que los trabajos presentados al Congreso no corresponden a la magnitud de la reunión...

—Perdonen, pero creo que están ustedes un tanto mal informados. Los trabajos presentados, no solo corresponden a la magnitud del Congreso, sino que han sobrepasado las expectativas. Yo no esperaba un éxito tan grande. Cada día llueven temas, cartas, libros, propuestas, para colaborar en el Congreso. La Secretaría General no se da punto de reposo. Verdad que al frente de ella hay un hombre de la preparación y la diligencia del ingeniero José J.

Bravo, que conoce profundamente las cuestiones relacionadas con el Congreso y que tienen una devoción auténtica por todo lo que a él se refiere...

—El señor Bravo fué nombrado en lugar del doctor Javier Prado?

—Exactamente. Pues, ahí, en la Secretaría General se ve una tarea enorme; y si estos son los preparativos, piense cómo será la realidad de aquella reunión.

—Se ha postergado hasta diciembre?

—Y durará hasta enero. Estoy seguro de que se va a asistir a un sugestivo torneo intelectual entre las primeras mentalidades del Continente.

—Nos podría usted indicar algunos de los temas que recuerda?

—La verdad es que no estoy muy cierto de mi memoria, pero, sin embargo, puedo nombrarles entre los trabajos presentados que recuerdo algunos...

—Cuáles son los más importantes de los nacionales?

—Entre los más importantes figuran algunos que no aparecieron en la lista publicada. El doctor Valdizán, por ejemplo, presentará una monografía sobre la verruga en el Perú; el doctor Carlos Wiesse tiene uno sobre las "ruinas" coloniales, que es sumamente interesante y nutrido; el doctor Ulloa Sotomayor trabaja temas de derecho internacional y el señor Carlos Romero sobre cuestiones arqueológicas...

Aun creo que le podría enumerar algunos más, pero que la memoria no me ayude... Recuerdo que el doctor Arias Schreiber estudia asuntos de Derecho comercial y civil; José Gabriel Cosío, el distinguido escritor cuzqueño y su compañero el doctor Luis F. Luis Valcárcel ofrecen eruditos ensayos sobre nuestro pasado incaico; el coronel Bonilla se ocupa de cuestiones militares; el señor Cúneo Vidal, don Federico Elguera, el doctor Escomel, el doctor Fortuna, to Herrera, los ingenieros Fuchs, Harth Terré, Alexander, el padre Izaguirre, los pedagogos Galván e Infante, y muchos que sería cansado y largo nombrar.

—Y no colaboran además de los peruanos y los americanos, de otros países?

—Como no. Consideramos entre los nacionales, por la índole de sus estudios y los temas de que tratan al admirable botánico alemán Weberbauer, por ejemplo, y a varios más.

—Y de los otros países?

—La respuesta es muy difícil. Estoy por darme por vencido...

—Es que han llegado muchos trabajos?

—Muchísimos, sí. Mire, de Argentina hay

hasta la fecha treinta trabajos anunciados; Bolivia avisa que mandará temas de Ascarunz, de Ponnansky, de Guzmán; Brasil, de Nacimiento Gurgel y de Labouriau; en Colombia ha reinado verdadero entusiasmo y puedo decirle que sus escritores más representativos como son Posada, Montalva, Esguerra, Mendosa Restrepo, Triana, Vejarano, Uribe Uribe, y otros tomarán parte en el Congreso. Costa Rica y Cuba tienen tanto entusiasmo como Colombia. Ecuador nos ofrece estudios de los Barrera, Borja, Borrero, Flores Caamaño, Destrufe, Larrea; El Salvador, Guatemala, México, Panamá, Paraguay, la República Dominicana, Uruguay, Venezuela, todos, a cual más colaboran en el éxito de este Congreso.

—Y los Estados Unidos?

—Los Estados Unidos, no solo envían una cantidad de trabajos grande, sino que mandarán una delegación admirable, constituida por personajes de primera línea. Hasta la fecha tenemos noticias de cuarenta trabajos que presentarán los norteamericanos.

—De modo que la actividad es enorme?

—Sí, amigos míos. Yo por mi parte no omitiré esfuerzo alguno porque el Tercer Congreso Científico alcance un relieve y una resonancia inusitadas.

Hay una circunstancia más que contribuirá a dar gran valor a nuestros estudios, y es que por esos mismos días se reunirá en Lima la Conferencia de Mujeres, de tal manera que, simultáneamente se debatirán los tópicos más cautivadores del feminismo. No habrá, por consiguiente, cuestión que no se estudie y nos proponemos hacer una labor intensa y de efectivos y prácticos resultados.

—Hay algún plan ya en proyecto?

—Sí. Entre muchos asuntos, en una de las reuniones científicas especiales se tratarán de regularizar las unidades de medida en América, a fin de evitar confusiones y dudas.

—Crée usted, pues, fundamentalmente, en el brillante éxito del Congreso?

—No dudo de él. Y si ustedes quieren contribuir más a su resultado, háganme el favor de decir a todos los escritores que las puertas del Tercer Congreso les están abiertas, que el plazo para presentar los trabajos se vence en noviembre y que es un deber de todos colaborar con nosotros al mejor éxito del certamen.

Lo prometemos. Nos despedimos. Y al trasladar a las cuartillas las palabras del Presidente del Tercer Congreso Científico Panamericano, aún nos dura el entusiasmo y el fervor contagiosos que el doctor Salomón sabe poner en su decir y en sus actos.

LASS.



Grupo de niños que fueron agasajados por la encantadora niña Luzmilita Galleau, con motivo de su cumpleaños en su elegante residencia de Mi rafteros.

**TALCO**  
BORATADO

No aseguramos que sea el mejor, pero sí el único

**MENNEN**

## Los Felices Augurios

Debe haber sorprendido gratamente al lector el ver prestigiada la carátula de este número de MUNDIAL por un hermoso y recio óleo de la señorita Isabel Morales Macedo, ilustre compatriota nuestra y artista de positivos méritos. Y su sorpresa tiene que haber sido mayor al saber que esa gentil dama se halla en la actualidad estudiando pintura en España y recogiendo en el país donde quedaron como en una hurna santa los pinceles del Greco, de Velásquez, de Goya y de Murillo para que siglos después tornaran a usar, con gloria tan semejantemente imperecedera, Zurbarán, Sorolla y los Zubiaurre. Es así como resulta un caso extraño al de la señorita Isabel Morales Macedo porque es difícil por no decir raro que una mujer abandone la molición de la vida hogareña, tan llena de mimos y de atracción, para ir a otras ciudades, en ambiente huraño por no ser el propio, en busca de cultura y de experiencia profesional. Bueno, esto de la rareza se refiere al público general porque para quienes pueden comprender en la contextura incipiente de ésta artista el chispazo de la verdadera vocación no puede ser extraño que ella deje la suave y arrulladora molición familiar para hallar la materealización de su grande ensueño espiritual. Este empeño de investigación, de perfeccionamiento, de culturización es, por lo mismo, muy remarcable y le daría a la señorita Morales Macedo un título singular de aplauso sino fuera porque la propia calidad de su talento artístico basta y sobra para consagrarle una reputación.

En esta ligera crónica escrita al calor de una emoción sincera y repentina y que no pretende plasmar un capítulo crítico es oportuna una referencia personal sobre la señorita Morales Macedo para que pueda definirse mejor el rol que la artista está llamada a representar en la incipiente historia de la pintura nacional. La reseña biográfica es breve.

Cursó dos años en la Escuela de Bellas Artes de Lima atrayendo por la pujanza de su espíritu artístico la atención de sus maestros y recogiendo merecidas distinciones por su contracción, por su fervor, por la espontaneidad de su talento y por su ductibilidad para encausar sus disposiciones en el camino del estudio incesante. De la Escuela de Bellas Artes de Lima partió un día de 1922 hacia Madrid e ingresó a la Academia de Bellas Artes de San Fernando. Se desplazó de nuestra capital, a la gran urbe hispana, silenciosamente, sin la alharaca de las despedidas periodísticas, sin reclame, sin murga de cachimbos



La señorita Isabel Morales Macedo

publerinos. La suya fué una partida medrosa, llena del encanto de los esfuerzos callados, saturada de la esperanza del regreso triunfador. Solo los suyos supieron de la emoción de su viaje y solo ellos compartieron la divina ilusión que guiaba su nave a la ruta indecisa del porvenir.

En la Academia matritense de San Fernando existen dos categorías bien distintas de alumnos. Unos son los oficiales y otros los libres. Para llevar la condición de los primeros es indispensable rendir un minucioso y exagerado examen de aptitudes y de preparación. En cambio para afiliarse en la categoría de alumno libre es suficiente pagar los derechos de inscripción y nada más. Pero ya se comprende la enorme distancia que entrambos media. Ser alumno oficial es ser, en buena cuenta, un pintor de valer a breve plazo.

Ser lo otro es no ser nada o ser un pintor presunto. Lo primero es la certeza y lo segundo lo alcatorio. Y bien, la señorita Morales rindió el examen de admisión y salió triunfadora de la prueba demostrando de esa suerte la eficiencia de su vocación y la brillantez de sus estudios. O lo que es igual: que en ella existía la calidad excepcional de artista que para alcanzar ese título oficial se necesita y que sus primeros maestros—Daniel Hernández, José Sabogal y Piqueras Coto—supieron modelar su predestinación con los trazos iniciales de una técnica severa.

En esa condición de alumna oficial está estudiando ahora nuestra inteligente compatriota y va modelándose con los perfiles de una expertísima profesional. Isabel Morales Macedo ha participado de las exposiciones anuales de la Academia de San Fernando y su nombre ha comenzado a vibrar en las planas periódicas españolas como el augurio de una artista de renombre. Hoy es Isabel Morales Macedo una promesa, mañana, quién sabe... Yo no me sorprendería de que el futuro le guardase en sus pliegues inmensos una formidable sorpresa. El Tiempo y el Destino se rinden siempre al talento y a la perseverancia. Y de los dos tiene abundante base nuestra joven artista.

Otra cosa en que debe repararse al valorizar las posibilidades artísticas de esta mujer, tan fuerte, es en la calidad de sus maestros y en el medio en que su espíritu se desenvuelve. Sus conductores espirituales son Cecilio Plá, Moreno Carbonero, Romero de Torres, Darnele y otros pintores de prestigio. Cada uno de ellos es un jalón de la gloria presente de la pintura española contemporánea y todos tienen un valor universal y unánime de pintores de primera línea. Esto en cuanto a los maestros. Ahora, en relación con el medio donde se cultiva la señorita Morales Macedo, habría que decir que es en una de las academias de arte más cristalinamente puras. Ya se sabe que San Fernando fué creación de Velásquez y que data su existencia de 1744 en que Felipe V sancionó su implantación. Desde esa remota época la academia ha ido recogiendo por donaciones o por adquisición las joyas de arte más valiosas que se produjeron en España. Toda la pintura del siglo de oro está allí. No falta Velásquez, no falta Murillo, no falta el Greco, no falta ese simpático inmorral de Goya.

Con esos maestros del presente y con el ejemplo de aquellos genios del pasado, Isabel Morales Macedo se está cuajando en gran artista. Y ojalá que pronto su apellido agite la campana del éxito para satisfacción de sus inmensos anhelos y para noble, para glorioso y para íntimo orgullo nuestro.

Edgardo REBAGLIATI.



Un retrato ejecutado por la artista.

# MANUEL ESTRADA CABRERA



Licenciado don Manuel Estrada Cabrera, Presidente de Guatemala, desde el 8 de febrero de 1898, al 8 de abril de 1920.

(Para MUNDIAL.)

A los sesenta y siete años de edad, ha fallecido el día de hoy, el Licenciado Manuel Estrada Cabrera, que durante veintidos años, gobernara la república de Guatemala; y ha muerto—aún que esto pueda parecer una paradoja—rodeado de hondos afectos y del respeto de la gran mayoría de la masa ciudadana.

En efecto, Estrada Cabrera caído del poder, al impulso de los "unionistas": execrado por la opinión pública; combatido impetuosamente por sus adversarios; ha dejado hondas raíces en el pueblo guatemalteco, al extremo de temérsele y de llamársele respetuosamente: Don Manuel.

Los cuatro años que ha permanecido prisionero, el discutido gobernante, lejos de avivar los rencores y odiosidades, han servido para despertar en torno a su persona, una franca corriente de simpatía; culpa es esta de los hombres que lo sucedieron en el poder, que no supieron aprovechar del momento propicio para acabar con el prestigio del hombre que, durante cerca de un cuarto de siglo, fué el árbitro de los destinos de Centro América.

Estrada Cabrera acusado de tirano, con toda su secuela de horrores; sometido al poder judicial; guardado por una fuerte escolta; supo conservar en la prisión la dignidad de la caída; ni una recriminación, ni un reproche; acosado por sus acusadores se defendía a zarpazos, con energía llena de intensa ironía, burlándose de sus detractores; no necesitó de abogados que lo defendieran, él mismo hizo su defensa en forma

admirable, presentando documentos y anonadando a sus adversarios y así llegó al ocaño de su vida; al pie mismo de la tumba, no pidió nada, no solicitó favor; ni siquiera mendigó su libertad; era demasiado altivo para pedir gracia, quien se había acostumbrado a mandar y ser obedecido.

Cuando alguien llegaba a su prisión y conversaba con el ex-mandatario, lo veía mesurado, tranquilo, medía sus contestaciones se encerraba en una impenetrabilidad rigurosa y así era difícil adivinar su pensamiento.

El viejo político no se dejaba sorprender fácilmente y cuando los jueces acudían a interrogarle, don Manuel adoptaba ante ellos, una actitud de dignidad que desconcertaba a los magistrados, que se creían en presencia del gobernante y no del reo.

Dotado de una cultura superior y de una instrucción vastísima, pudo indudablemente, el ex-presidente desaparecido, haber labrado la grandeza de su país; pero—hay que decirlo con entera sinceridad—la abyección de los unos y la cobardía de los más, hizo que dándose cuenta de su superioridad intelectual, se precipitase en los abismos de la tiranía y fué tirano a lo grande; se burló de diplomáticos; se erigió en árbitro de los destinos de Centro América e impuso su voluntad a los demás pueblos; construyó templos a Minerva, en los que pontificaba a la manera de los zares; ungió obispos; hizo generales; y así este letrado, nuevo Napoleón centro-americano, repartió el territorio de la república entre sus galonados.



Un simpatiquísimo amiguito de "Pulgarcito", Jorge Tomasevich Venturini

Gobernó en una completa bacanal, entre los chillidos de los oprimidos y las adulaciones de sus áulicos, y se creyó único e invulnerable. Pero el pueblo, ese manso rebaño, que con tanta paciencia soporta todas las amarguras y todas las esclavitudes, despertó de su letargo y se irguió amenazante, dominador; la fiera dormida despertaba de su hartazgo de servilismo y amenazaba al Amo; pero el déspota no hizo caso y sonrió, creyendo fácil dominar a los esclavos, sin darse cuenta que éstos al romper sus cadenas se habían tornado en libertos; y que ahora exigían lo que antes pedían y acataban; y el milagro se hizo.

Estrada Cabrera cayó; encerrado, acorralado en "La Palma", se rindió ante las gestiones del cuerpo diplomático, no sin antes disparar, en un gesto apocalíptico, sus cañones sobre la ciudad sublevada; y para que nada faltara en su caída, el poeta más grande de América, estaba a su lado y cantó su odisea.

Encerrado, prisionero, pobre, pero digno; altivo siempre; ha pagado su tributo a la Naturaleza, el viejo dictador; ante su tumba, cesen los odios y los rencores de la pasión política y que el fallo inexorable de la Historia, juzgue los actos del hombre, que durante veintidos años, ocupó con su figura las páginas de la vida nacional centro americana.

Anibal SECADA.

**TALCO**  
BORATADO



Medio siglo de éxito  
es nuestra garantía

**MENNEN**

"MUNDIAL" PREPARA SU EDICION CONMEMORATIVA DEL CENTENARIO DE AYACUCHO.

UNMSM-CEDOC

**“Mundial”**

VEA Ud.

Nuestro Concurso

del

Centenario de Ayacucho

**“Mundial”**

**prepara su edición**

**conmemorativa**

**== del ==**

**Centenario de Ayacucho**

# LA TINAJA

En la moderna literatura italiana suena el nombre de Luis Pirandello con aironadores alardes gloriosos. Es el autor de moda y su obra divulgada en el extranjero en novelas, comedias y cuentos lo sitúa ya entre los escritores más calificados de la época. Pirandello posee una originalidad desconcertante y para poder encontrarle un simil literario en la historia precisaría retocar a Oscar Wilde dándole un sentido nuevo del "humour". Desglosándolo de su libro de cuentos "Tercetos" ofrecemos al pie a nuestros lectores esta bella muestra del talento proteiforme del celebrado autor italiano.

Buena cosecha aquel año, hasta para los olivos. Arboles pródigos, ya cargados el pasado, habían repetido ahora su generosidad, a despecho de la niebla que los había oprimido al florecer.

Zirafa, que tenía un cercado de olivos en su hacienda de Quoté a Primosole, preveyendo que las cinco tinajas viejas de baño esmaltado, erguidas en el sótano, no le bastarían para contener todo el aceite de la nueva cosecha, había encargado, con tiempo, otra más capaz, a Don Esteban de Camastra, donde se fabricaban: alta, como que llegaba hasta el pecho de un hombre, bella, panzuda y majestuosa, parecía la abadesa de las otras cinco.

No hay para qué decir que había litigado también con el alfarero de San Esteban por aquella tinaja. ¿Y con quién no litigaba don Loló Zirafa? Por cualquier quisicosa aunque no fuese más que por una chinita caída desde el otro lado del muro del cercado o por una brizna de paja, gritaba en seguida pidiendo que le ensillasen su mula para correr



## Me río de los Mosquitos

No importa si me pican, porque tengo MENTHOLATUM que dá alivio inmediato y elimina la picazón. Infalible contra las picaduras de insectos y plantas venenosas. Alivia prontamente el dolor, y extermina completamente los gérmenes venenosos. Millones lo usan y testifican sus poderes curativos maravillosos.

Una Crema Sensitiva  
**Mentholatum**  
Indispensable en el hogar

ofrece los mismos resultados para el dolor de cabeza, neuralgia, golpes contusos, eczema, irritaciones e inflamaciones de la piel, catarro, resfriados, etc., etc. Se vende solamente en sus tres envases originales—pote, tubo y lata—en todas las boticas y droguerías.

Unicos fabricantes:  
The Mentholatum Company  
Buffalo, N. Y., E. U. A.

hacia la ciudad a presentar denuncia o plantear un pleito. Así, a fuerza de papel sellado y de honorarios a los abogados, citando a éste y al de más allá, y pagando siempre las costas por todos, se había casi arruinado.

Decían que su abogado harto de verlo comparecer ante él tres o cuatro veces a la semana, para quitárselo de encima le había regalado un librito precioso, pequeñín como los de misa: el Código, para que fuese aprendiendo a buscar por sí mismo el fundamento legal de los juicios que quería intentar.

Antes, todos aquellos con quienes él disputaba, para burlarse le decían: "¡Ensilla la mula!" Ahora le gritaban: "¡Consulta el Callepino!" (1).

Y don Loló contestaba:

—Seguramente; y os haré polvo, hijos de perra.

Mientras se le encontraba un sitio a propósito en la bodega, la tinaja nueva, que le había costado cuatro onzas (2), contantes y sonantes, fué puesta en el lagar. Jamás se había visto una tinaja como aquella. Cabían, tirando por lo bajo, más de doscientos litros. Alojada en aquel antro húmedo, con tufo de mosto y ese olor acre y crudo que se incubaba en los lugares sin aire y sin luz, daba pena verla. Todos le decían que alguna grave contrariedad iba a ocurrirle por culpa de aquella tinaja. Pero don Loló se encogía de hombros ante estos avisos.

Hacia dos días que había comenzado la recolección de la aceituna, y estaba dado a todos los demonios porque no sabía adónde acudir primero, ya que hasta había llegado la gente con las mulas cargadas de abono para depositarlo aquí y allá, en montones, preparando la

tierra para la nueva siembra. Hubiese querido asistir al trabajo de toda aquella caravana de bestias; pero al mismo tiempo no quería dejar solos a los hombres que vareaban la aceituna. Blasfemaba como un carretero, y amenazaba con fulminar a éste y al de más allá si le faltaba una oliva, aunque no fuese más que una, como si las tuviese contadas desde antes, una por una, en el árbol. La misma amenaza, si un montón de estiércol era más pequeño que los otros. Con el sombrero blanco, en mangas de camisa despechugado, congestionado, rezumando sudor, corría de aquí hacia allá, revolviendo los ojos lobunos y restregándose con rabia los carrillos colorados, en los cuales la barba potente crecía casi al mismo tiempo que se afeitaba.

Al acabar el tercer día de trabajo, tres de los jornaleros empleados en la recolección entraron en el lagar para dejar los útiles de la faena, y se quedaron como tres postes al ver la hermosa tinaja nueva casi partida por la mitad. De adelante se había desprendido un gran pedazo como si alguien ¡zas! lo hubiese cortado, a lo ancho de la panza, de un golpe de hacha.

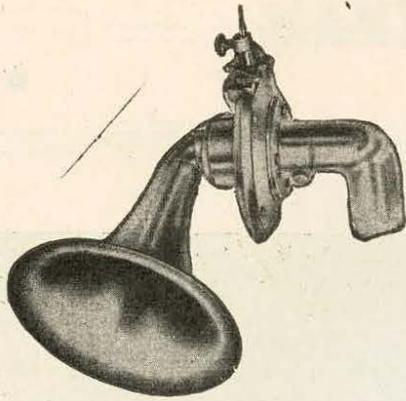
—¡Me muero! ¡Me muero!—exclamó casi sin voz uno de los tres, golpeándose el pecho con una mano.

—¿Quién habrá sido—preguntó el otro.

Y el tercero:

—¡Madre mía! ¿Quién se pone delante de don Loló? ¿Quién se lo dice? ¡Es una conciecia, la tinaja nueva! ¡Qué lástima!

El primero, más asustado que los otros dos, propuso que se salieran a la chita callando, dejando a la parte de afuera, apoyadas contra la



## ADD-A-TONE

EL ADD A TONE ES EL MEJOR  
AMPLIFICADOR DE SONIDOS

ESTA LLAMADO A OPERAR EN  
VEZ DE LAS CAJAS ORDINARIAS,  
MUY NUMEROSAS Y DEFICIENTES  
EN SU MEDIO.

EL ADD A TONE ES SIEMPRE LIMPIO Y PUEDE  
SER FACIL Y LIGERAMENTE ACOPLADO A  
CUALQUIER FONOGRAFO.

SOLO DE ESTA MANERA CONOCERA USTED EL  
VALOR DE SU VICTROLA Y RENOVARA SU PLACER  
DE ESCUCHAR SUS DISCOS FAVORITOS.

AGENTES EXCLUSIVOS

**R. GONZALEZ HERMANOS**

CAMANA 668 APARTADO 1922

pared, las escalas y las varas de sacudir las aceitunas. Pero el segundo se opuso enérgicamente.

—¿Estáis locos? ¿Sabéis quién es don Loló? Sería capaz de creer que la hemos roto nosotros. ¡Quietos aquí todos!

Salió fuera del lagar y, haciéndose un tornavoz con las manos, gritó:

—¡Don Loló! ¡Don Loló!

Estaba en la cuesta, allá bajo, con los descargadores del estiércol, y gesticulaba, como de costumbre, furiosamente, dándose con las manos, de cuando en cuando, un apretón en el sombrero blanco. A veces, a fuerza de estos apretones, llegaba a no poderse sacar, hundido sobre la nuca y sobre la frente. Ya en el cielo se extinguían los últimos fuegos del crepúsculo, y en la paz que se extendía sobre el campo con las sombras de la noche y en dulce frescura, los gestos de aquel hombre, siempre furioso, se embravecían aún más.

—¡Don Loló! ¡Don Loló! ¡Ah, don Loló!

Cuando llegó al lagar y vio el estrago, paró como iba a volverse loco. Se arrojó primero contra aquellos tres; agarró a uno por la garganta y lo estampó contra la pared, gritando:

—¡Por la sangre de la Virgen, me la pagaréis!

Después de haberse arojado sobre los otros dos, que tenían el gesto de su espanto en los rostros terrosos, quemados, bestiales, revolvió contra sí mismo su rabia furibunda, tiró al suelo su sombrero, se restregó con las manos la cabeza y la barba, pataleando y berreando como los que lloran a un pariente muerto.

—¡La tinaja nueva! ¡Cuatro onzas! ¡Sin estrenar aún!

Quería saber quién la había roto! ¿Se había roto sola? ¿Alguno tenía que haberla roto por maldad o por envidia! ¿Pero cuando? ¿Cómo? ¿No se veía señal de violencia! ¿Que habría llegado rota de la fábrica? ¿Pero imposible! ¡Si cuando llegó sonaba como una campana!

Apenas vieron los jornaleros que le había pasado la primera furia, comenzaron a animarle y a aconsejarle. La tinaja se podía arreglar. No se había roto mal. Un solo pedazo. Un buen ladrador la dejaría como nueva.

Lo era precisamente el tío Dimas Licasi, que había inventado un mástico maravilloso, cuyo secreto ocultaba celosamente; un mástico, que ni el martillo podía con él cuando agarraba. Si don Loló se decidía, al amanecer del día siguiente vendría el tío Dimas Licasi, y en un santiamén, la tinaja mejor que antes.

Don Loló contestaba negativamente a esas indicaciones: todo era inútil, ya no tenía remedio. Por fin se dejó convencer, y al día siguiente, al alba, puntual, se presentó en Primo-

sole el tío Dimas Licasi con el capazo de las herramientas a la espalda.

Era un viejo deforme, patizambo, con las articulaciones torpes y nudosas, como un viejo tronco de olivo sarraceno. No se le sacaba ni con ganchos una palabra de la boca. Era la suya una sombría taciturnidad, una tristeza que tenía su raíz en aquel cuerpo suyo deforme; era también desconfianza de que los demás pudiesen comprender y apreciar justamente su mérito de inventor no patentado todavía. Quería que hablasen por él los hechos. Y miraba hacia todos lados receloso para que no le robasen el secreto de la confección de aquella pasta milagrosa.

—¡Enseñemela usted!—fue lo primero que le dijo don Loló después de haberle inspeccionado un largo rato con desconfianza.

El tío Dimas, lleno de dignidad, hizo un gesto negativo con la cabeza.

—¡No lo enseño más que cuando trabajo!

—Pero ¿resultará bien?

El tío Dimas dejó en tierra el capazo; sacó de él un pañolón viejo, desteñido, muy envuelto; lo desplegó poco a poco, entre la atención y la curiosidad de todos, y cuando, finalmente, descubrió unas gafas rotas y atadas con un bramante, él suspiró y los demás rieron.

El tío Dimas no se inmutó; se limpió los dedos antes de coger las antiparras, se las puso, cabalgantes, sobre la nariz; después comenzó a examinar con mucha gravedad la tinaja que había sido llevada a la era, y dijo:

—¡Quedará bien!

—Sin embargo—dijo antes como condición Zirafa—con la pasta solo no me fío; quiero también garras.

—Pues entonces, yo estoy aquí de sobra—replicó secamente el tío Dimas echándose de nuevo el capazo de las herramientas a las espaldas.

Don Loló le agarró por un brazo:

—¿Adónde va usted? ¿Es usted un cerdo! ¿Qué modo de tratar a la gente es esa? ¡Miren, le ustedes qué gesto de Carlo Magno! ¡Miserable descamisado, eres un animal remendón, un pedazo de bestia y debes estar a mis órdenes! ¡Esa tinaja se ha de llenar de aceite y el aceite trasuda, bruto! ¿Una raja de un kilómetro con pastas sólo? ¡Mástico y puntos! ¡Mástico y puntos! ¡Te lo mando yo!

El tío Dimas cerró los ojos, apretó los labios y sacudió la cabeza. ¡Así eran todos! Le negaban el placer de realizar un trabajo pulido, hecho con todas las reglas del arte, conciencia, damente, y el dar una prueba de la virtud de su pasta.

—Si la tinaja—dijo—no suena otra vez como una campana...

—¡Nada! ¡Nada!—le interrumpió don Lo-

ló.—¡Garras! Pago garras y pasta. ¿Cuánto te he de dar?

—Si con la pasta sólo. . .

—¡Qué cabeza tan dura!—exclamó Zirafa. —¿Cómo hablo? Te he dicho que quiero garras. Nos ajustaremos cuando acabes el remiendo; no tengo tiempo que perder contigo.

Y se fué a tener cuidado de sus hombres.

El tío Dimas se puso manos a la obra, hinchado de ira y de despecho. Y la ira y el despecho le crecían a cada agujero que hacía con el berbiquí en la tinaja y en el pedazo para pasar el hilo de alambre de los puntos. Acompañaba el zumbo de la barena con gruñidos, cada vez más frecuentes y más fuertes, y la cara se le toranaba más verde que la bilis y los ojos cada vez más punzantes y encandidos de cólera. Acabada aquella preliminar faena tiró con rabia el berbiquí en la cesta, miró y comprobó si los agujeros de la tinaja y del pedazo estaban a igual distancia y se correspondían entre sí, y luego, con las tenazas, cortó tantos pedacitos de alambre cuantos puntos tenía que dar, y llamó en ayuda a uno de los jornaleros que recolectaban la aceituna.

—¡Valor, tío Dimas!—le dijo éste viéndole el rostro alterado.

El tío Dimas alzó la mano con un gesto rabioso. Abrió la cajita de lata que contenía la pasta y la levantó hacia el cielo, agitándola, como para ofrecérsela a Dios, ya que los hombres no querían reconocer su mérito; después, con el dedo, comenzó a extenderla alrededor de los bordes del agujero y del trozo desprendido; cogió las tenazas y los pedacitos de hierro que había preparado y se metió dentro de la tinaja por la panza abierta.

—¿Ahí se mete?—le preguntó el jornalero al que había encomendado.

No contestó. Con un gesto le ordenó que aplicase el pedazo a la tinaja, tal como él lo había hecho poco antes probando, y se quedó dentro. Antes de dar los puntos:

—Tira—dijo desde el seno de la tinaja al campesino.—Tira con toda tu fuerza! ¿Verás si se rompe? ¡Anda, dile tú a quien no se lo quiere creer! ¡Dale, dale golpe! ¿Oyes cómo suena, conmigo aquí dentro y todo? ¡Anda, ve y dile al guapo de tu amo!

—¡Quién está arriba, manda, tío Dimas—dijo suspirando el aldeano—y quien está bajo obedece y padece! Ponga las garras, ponga las garras.

Y el tío Dimas se puso a pasar todos aquellos pedacitos de alambre por los agujeros que había hecho, a uno y a otro lado de la soldadura, y con las tenazas torcía los extremos. Estuvo una hora en esta faena. El sudor le corría como una fuente, allí, dentro de la tinaja. Mientras trabajaba se iba quejando, en voz baja, de su mala suerte. Y el jornalero, desde fuera, le consolaba.

—Ahora ayúdame a salir—dijo, al acabar, el tío Dimas.

Pero tan ancha era aquella tinaja por el vientre como estrecha por el cuello. ¡Se lo decía el corazón al jornalero! Pero el tío Dimas, lleno de rabia, no había hecho caso. Ahora, prueba que te probarás, y no había medio de salir. Y el jornalero, en vez de ayudarle, estaba torciéndose de risa. Aprisionado, aprisionado allí, en la tinaja, que él mismo había compuesto. Y ahora, no había otro remedio: para sacarlo tendría que romperla del todo y para siempre.

A la risa, a los gritos, acudió don Loló. El tío Dimas, dentro de la tinaja, estaba como un gato rabioso.

—¡Sacadme de aquí!—gritaba.—¡Por los clavos de Cristo, quiero salir! ¡En seguida! ¡Ayúdame!

Don Loló se quedó de pronto como aturdido. No se lo podía creer.

—¿Pero cómo? ¿Ahí dentro? ¿Se ha cosido él también ahí dentro?

Se acercó a la tinaja y le gritó al viejo:

—¿Ayuda? ¿Y qué ayuda voy a darte? ¡Viejo tonto! ¿Pero cómo? ¿No se te ocurrió antes tomar la medida del cuello? Vamos, probemos, saca un brazo. . . así. . . y la cabeza. . . Vamos. . . ¡Quietos! . . . Despacio. . . Pero cómo diablos? ¡Calma! ¡Calma! ¡Calma!—se puso a recomendar calma a todo el mundo como si sólo los otros y no él fuesen a perderla.—¡Me arde la cabeza! ¡Calma! Esto es un caso nuevo. . . ¡La mula!

Golpeó con los nudillos de los dedos en la tinaja. Verdaderamente sonaba como una campana.

—¡Estupendo! ¡Como nueva! ¡Espera!—le dijo al prisionero, y a un campesino—: ¡Ve y ensilla la mula!—y frotándose la frente con sus

cinco dedos siguió diciendo como hablando consigo mismo:

—¡Pero vamos a ver, un poco de calma, que yo me haga cargo! ¡Esto no es una tinaja! ¡Esto es un aparato del demonio! ¡Quieto! ¡Quieto, ahí!

Y se fué a tocar la tinaja, dentro de la cual el tío Dimas, furibundo, se debatía como una bestia enjaulada.

—Caso nuevo, amigo mío; caso nuevo que tiene que resolver el abogado. Yo no me fio. ¡La mula! ¡La mula! ¡La mula! Voy y vuelvo, ten paciencia. Es en interés tuyo... ¡Mientras tanto, tranquilidad, calma! Yo cuido mis intereses. Y antes que todo, para salvar mi derecho, cumplo con mi deber. Eso es: te pago la faena, te pago el jornal. Tres liras. ¿Está bien?

—¡No quiero nada!—gritó el tío Dimas.— ¡Lo que quiero es salir!

—Saldrás. Pero yo, mientras tanto, te pago. Vaya, tres liras.

Las sacó del bolsillo del pantalón y las tiró en la tinaja.

Después preguntó, soñáticamente.

—¿Has comido? ¡Pan y companaje, en seguida! ¿No lo quieres? ¡Pues lo tirarás al perro! A mí me basta con haberlo dado.

Mandó que se lo diesen; montó a la mula, y a escape, al galope, se fué hacia la ciudad. Quien lo viera creería que iba a encerrarse él mismo en un manicomio. Tanto y de modo tan extraño gesticulaba.

Por fortuna no tuvo que hacer antesala en el despacho del abogado; pero tuvo que esperar un rato antes de que éste acabase de reír, cuando él hubo expuesto el caso. De la risa del abogado se enojó.

—¿Pero qué tiene esto de risa, perdone? ¡Como a usted no le va ni le viene! ¡Como la tinaja es mía!

Pero el abogado seguía riéndose y quería que le volviese a contar el caso, cómo había sucedido, para reírse un poco más a su costa. ¿Conque dentro, eh? ¿Se encerró dentro, eh? ¿Y él, don Loló, qué quería?

—¿Es que la tengo que perder?—preguntó Zirafa con los puños cerrados.—¿Después de cornudo, apaleado?

—¿Pero usted sabe qué nombre tiene esto?—le dijo por fin el abogado.—¡Se llama secuestro de persona!

—¿Secuestro? ¿Y quién lo ha secuestrado—exclamó Zirafa.—¿Se ha secuestrado él mismo! ¿Qué culpa tengo yo?

El abogado entonces explicó que había dos cosas. Por un lado, él, don Loló, enia que librtar en seguida al prisionero para no responder de secuestro de persona; por otro lado, el leñador, tenía que responder del daño que ocasionaba con su impericia o con su aturdimiento.

—¡Ah!—replicó Zirafa.—¡Pagándome la tinaja!

—¡Despacio!—observó el abogado.—¡No como si fuese nueva, entendámonos!

—¿Y por qué?

—¡Pues porque estaba rota, señor mío!

—¿Rota? No señor. Ahora está nueva. ¡Mejor que nueva. lo dice él mismo! Y si ahora vuelvo a romperla, no se podrá componer de nuevo. ¡Tinaja perdida, señor abogado!

Este le aconsejó que se resarciera, haciéndosela pagar por cuanto valía en el estado en que ahora se encontraba.

—De modo—le aconsejó—que antes usted la hace justipreciar por el mismo apañador.

—Beso a usted las manos—dijo don Loló, poniéndose en camino.

De regreso, ya al anochecer, encontró a todos los jornaleros alrededor de la tinaja habitada. Participaba de la fiesta hasta el perro guardián, ladrando y saltando. El tío Dimas no sólo se había calmado, sino que también él había tomado como diversión su extraña aventura y se reía con la alegría forzada de los tristes.

Zirafa apartó a todos, y se inclinó hacia la tinaja para mirar por dentro.

—¡Ah! ¿Estás bien ahí?

—Bienísimo. Al fresco—contestó el apañador.—Mejor que en mi casa.

—Me alegró. Mientras tanto te advierto que esta tinaja me costó cuatro onzas, nueva. ¿Cuánto creés tú que puede costar ahora?

—¿Conmigo aquí dentro?—preguntó el tío Dimas.

Los aldeanos se rieron.

—¡Silencio!—gritó Zirafa.—Una de dos: o tu pasta sirve o no sirve; si no sirve, tú eres un embustero; si sirve, la tinaja, así como está, debe tener un precio. ¿cuánto vale? Piénsalo tú?

—El tío Dimas se quedó un momento reflexionando, y luego dijo:

—Contesto. Si usted me hubiese dejado com... ponerla con la pasta sólo, como yo quería, ante todo yo no estaría ahora aquí dentro, y la tinaja hubiese valido, poco más o menos, lo mismo que antes. Así, remendada con estos ganchos, que por fuerza he tenido que poner desde aquí dentro, ¿qué precio puede tener? Un tercio de lo que valía, poco más o menos.

—¿Un tercio?—preguntó Zirafa.—¿Una onza treinta y tres?

—Menos, sí; más no.

—Está bien—dijo don Loló.—Valga tu palabra y dame diecisiete liras.

—¿Qué?—preguntó el tío Dimas como si no hubiese entendido.

—Yo rompo la tinaja para hacerte salir—prosiguió don Loló—y tú, dice el abogado, me la pagas en lo que vale: una onza y un tercio.

—¿Pagar yo?—dijo el tío Dimas riéndose a carcajadas.—¡Usted bromea! Aquí estoy hasta que me coman los gusanos.

Y sacando del bolsillo, con alguna calma, la pipa, repleta, la encendió y se puso a fumar, tirando el humo por el cuello de la tinaja.

Don Loló quedó perplejo. Este otro caso, el de que el tío Dimas ya no quisiera salir de la tinaja, ni él ni el abogado lo habían previsto. ¿Y cómo se resolvía entonces? Estuvo a punto ordenar de nuevo: "¡La mula!" Pero se contuvo a tiempo, pensando que ya era de noche.

—¿Ah, sí?—dijo.— ¿Te quieres domiciliar en mi tinaja? ¡Testigos todos los que estáis aquí! El no quiere salir para no pagarla; yo estoy dispuesto a romperla. Por tanto, puesto que quiere estar ahí, mañana yo le cito por abuso de alojamiento y porque me impide utilizar la tinaja.

El tío Dimas echó una nueva bocanada de humo por el cuello de la tinaja y luego replicó, plácidamente:

—No, señor. No quiero impedir nada. ¿Es que estoy aquí por placer? Hágame salir y me voy contento. ¡Pagar... ni en broma, señor!

Don Loló, en un ímpetu de rabia, levantó un pié para dar un golpe a la tinaja, pero se detuvo; la cogió con las dos manos y la removió toda, enfurecido.

—¿Ve usted qué pasta?—le dijo el tío Dimas.

—¡Loco del cuerno!—rugió entonces Zirafa.—¿Quién ha hecho el daño, tú o yo? ¿Y lo tengo que pagar yo? ¡Muérete de hambre ahí dentro! ¡Veremos quién gana el pleito!

Y se fué, no pensando en las tres liras que le había tirado por la mañana dentro de la tinaja. Con ellas, para empezar, el tío Dimas pensó en hacer una fiesta aquella noche, junto con los aldeanos que, habiendo hecho tarde por este extraño accidente, se quedaron en el campo para pasar la noche, al descubierto, en la era. Uno de ellos fué a hacer las compras en una taberna cercana. Además, y como hecho adrede, lucía la luna clarísima.

A horas ya avanzadas don Loló, que se había ido a dormir, fué despertado por un barullo infernal. Se asomó a un balcón de la alquería y vió en la era, a la luz de la luna, a todos aquellos diablos: los jornaleros, borrachos, cogidos de la mano, bailaban alrededor de la tinaja. El tío Dimas, dentro de ella, cantaba hasta desgañitarse.

Esta vez no pudo contenerse don Loló; se precipitó como un toro furioso y, antes de que aquellos tuviesen tiempo de detenerle, con un empujón mandó a rodar la tinaja por el campo. Rodando, rodando, acompañada por la risa de los borrachos, la tinaja fué a estamparse contra un árbol.

Y así es como ganó el pleito el tío Dimas.

Luis PIRANDELLO.

(1)—Ambrosio Calepino, religioso, autor de un diccionario latino italiano. De ahí nace el nombre familiar empleado.

(2)—El valor de la onza italiana era muy inferior al de la vieja onza española.



### Da buen gusto y mayor alimento a los postres

**Gloria** es leche pura, deliciosa y nutritiva. En todas las recetas de cocina donde se necesita leche fresca emplee "**Gloria**" en su lugar.

Como la lata está hermeticamente cerrada y esterilizada, la leche viene tan pura como el día en que fué puesta en lata.

Para todos los requisitos de la cocina o de la mesa no puede encontrar mejor o más nutritivo alimento pues **Gloria** es 100% pura. No hay desperdicio alguno y centavo por centavo no hay alimento más barato que

# Gloria

## Leche Evaporada



Etiqueta blanca y roja

AGENTES: G. BERCKEMEYER & Co.

## Poetas Nuevos y Poesía Vieja

Los juegos florales me han comunicado con la nueva generación de poetas peruanos. Mis andanzas y mis estudios cosmopolitas me tenían desconectado de las cosas y de las emociones que aquí se riman. Hoy no me creo todavía muy enterado de la calidad ni del número de los poetas jóvenes; pero sí de la temperatura y del humor de su poesía. Naturalmente los juegos florales no han atraído a todos los poetas nuevos. Los más íntimos, los más recatados, los más originales, les han rehusado hurafamente su contribución.

Parcialmente comprendo y comparto el sentimiento que los ha alejado de la fiesta. Los juegos florales son una ceremonia provinciana, cursi, medioeval. Aquí resultan, además, una costumbre extranjera y postiza. Me explico que su coreografía anacrónica no seduzca a todos los poetas. El fallo del jurado último no debe ser tomado, por consiguiente, como un juicio sumario sobre la poesía de la última generación.

Fuera de los juegos florales he conocido varios poetas que merecen ser tratados de otra suerte. Sobre ninguno de ellos se puede decir aún una palabra definitiva. Sus personalidades están en formación. Pero nos han dado ya algunas anticipaciones muy nobles de su porvenir. Luis Bernizone posee una fantasía poderosa que no necesita sino encontrar una forma menos retórica y un gusto menos ornamental. Arnaldo Bazán, que apenas si ha tenido algún furtivo contacto con el público, es ya un intérprete hondo del sentimiento trágico de la vida. Juan María Merino Vigil acusa en sus versos y en su prosa un temperamento lírico y panteísta de insólitos matices. Juan Luis Velásquez, niño-poeta o poeta-niño, tiene la divina incoherencia de los inspirados. Hay en su pequeño libro algunos bellos disparates y dos o tres notas admirables. Jacobo Hurwitz no debe ser juzgado por su incipiente libro, que contiene, sin embargo, algunas emociones originales y sutiles. Magda Portal es algo muy raro y muy precioso en nuestra literatura: una poeta. Mario Chávez gusta del funambulismo agresivo y pintoresco de los futuristas. Su poesía es un cohete de luces policromo y estridente. En torno mío se habla mucho y muy bien de Juan José Lora, inédito hasta ahora. Y, probablemente, el número de los poetas de esta generación es mayor aún. Yo no intento enumerarlos ni calificarlos a todos en mi elenco.

No nos faltan poetas nuevos. Lo que nos falta, más bien, es nueva poesía. Los juegos florales reunieron, sobre la mesa del jurado, un muestrario exiguo de baratijas sentimentales, de ripios vulgares y de trucos desacreditados. La monotonía de este paisaje poético movió, sin duda, a Luis Alberto Sánchez a negar en su vigoroso discurso que la tristeza sea el elemento esencial de nuestra poesía. Esta poesía, dice Sánchez, no es triste sino melancólica. Triste es Vallejo; pero no Ureta. Yo agregó que, más que melancólico, el tono de nuestra poesía es hipocóndrico. Pero no acepto la tesis de que estos versos sean extraños al ambiente. No es cierto que nuestra gente sea alegre. Aquí no hay ni ha habido alegría. Nuestra gente tiene casi siempre un humor aburrido, asténico y gris. Es jaranera, pero no jocunda. La jarana es una de las formas de su astenia. Nos falta la euforia, nos falta la juventud de los occidentales. Somos más asiáticos que europeos. ¡Qué vieja, qué cansada, parece esta joven tierra sudamericana al lado de la anciana Europa! No es posible saberlo, no es posible sentirlo, sino, cuando, en un ambiente occidental, confrontamos nuestra psicología con la de la psicología europea. El europeo tiene una espontánea aptitud orgánica para creer que la vida es bella; nosotros para suponerla triste, aburrida, pesada. "La vita e bella e degna di essere magnificamente vissuta" dice D'Annunzio y su frase refleja el optimismo de su pueblo apasionado voluptuoso y panteísta. El criollo es insensible a la ingenuidad de los "lieder" alemanes y escandinavos. No entiende la efusión, la plenitud con que el europeo se entrega íntegro, sin reserva a la alegría y al placer de una fiesta. Tampoco sabe que el europeo con la misma efusión y la misma plenitud se da entero a la vida. Aquí la embriaguez es melancólica o pendenciera y los borrachos, sin saber por qué, lloran o riñen. Aunque una convención literaria y ridícula nos anexe a la raza latina —¡latinos, nosotros!— nuestra alma amarilla o ovejuna no fraternizará jamás con el alma blanca

de los occidentales. Nunca comprenderemos el valor eufórico del cielo azul ni de los verdes racimos del Latium. Hasta la voluptuosidad, hasta el placer son aquí un poco malhumorados y descontentos. Eros es regañón y agri dulce. Nuestra gente, parece, casi siempre fastidiada, desalentada, nostálgica. Flotan los chistes sobre una laguna enferma, sobre una palude de tedio.

La tristeza, como todas las cosas, tiene sus calidades y sus jerarquías. Nuestra gente padece de una tristeza superficial e insípida. Por eso, Luis Alberto, la llamamos melancolía. Por la literatura y la vida europea ha pasado una gélida ráfaga de pesimismo y de desesperanzas. Andrehiew, Gorky, Block, Barbusse, son tristes. El mismo Pirandello, en su actitud excéptica y relativista, también lo es. El humorismo y el excépticismo contemporáneos son amargos. Aparecen como la sonrisa de un alma desencantada. Pero los criollos no son tristes así. No son tampoco desesperada trágica, wertherianamente tristes. Nuestra poesía no ha destilado, por eso el acre zumo, las "gotas amargas" de la poesía de José Asturción Silva, las raíces de la melancolía criolla, sobre todo de la melancolía limeña, no son muy profundas ni muy excelsas. Sus germenos son la pobreza, la anemia, la limitación, el provincianismo del ambiente. La gente tiene aquí muy modestos horizontes espirituales y materiales. Y es, en parte, por esta causa trivial, que se aburre y bosteza. Está además demasiado nutrida de malas lecturas españolas. Abundan en nuestra poesía mediocres rapsodias de motivos musicales flamencos o castellanos. El clima y la meteorología deben influir también en esta crónica depresión de las almas. La melancolía peruana es la neblina persistente e invencible de un trópico sin gran sol y sin grandes tempestades. El Perú no es solo Lima; en el Perú hay como en otros países, ortos y tramontas suntuosos, cielos azules, nieves cándidas, etc. Pero Lima da el ejemplo e impone las modas. Su irradiación sobre la vida espiritual de las provincias es intensa y constante. Solo los temperamentos fuertes—César Vallejos, César Rodríguez, etc.—saben resistir a su influencia mórbida. Finalmente, ¿no será acaso esta melancolía un simple producto biliar? "En el amor y en otras cosas de menor cuantía—todo depende de la digestión" dice Luis C. López. Lo evidente es que vivimos dentro de un círculo vicioso. La poesía melancólica aburre a la gente y el aburrimiento de la gente segrega poesía melancólica. A algunos de nuestros poetas les convendría confesarse con un médico y, como en los versos de Silva, decirle: "Doctor, un desencanto de la vida, etc." El médico les daría, también como en los versos de Silva, varios consejos higiénicos y un diagnóstico doloroso.

Es cierto que el mundo moderno anda neurasténico y un poco cansado, pero la neurastenia de las grandes urbes es de otro género y es además muy compleja, muy honda y muy pintoresca. La neurastenia de nuestra gente es artificial y monótona. Su cansancio es el cansancio de los que no han hecho nada.

Y no es el caso de hablar de modernismo. El modernismo no es solo una cuestión de forma, sino, sobre todo, de esencia. No es modernista el que se contenta de una audacia o una arbitrariedad externas de sintaxis o de metro. Bajo el traje huachafamente nuevo, se siente intacta la vieja sustancia. ¿Para qué trasgredir la gramática si los ingredientes espirituales de la poesía son los mismos de hace veinte o cincuenta años? "Il faut être absolument moderne", como decía Rimbaud; pero hay que ser moderno espiritualmente. Aquí se respira, generalmente, en los dominios del arte y la inteligencia, un pasadismo incurable y enfermizo. Nuestros poetas se refugian, voluptuosamente, en la evocación y en la nostalgia más pueriles, como si su contorno actual careciese de emoción y de interés. No osan dominar la Belleza sino cuando la suponen suficientemente doméstico. El futurismo, el dadaísmo, el cubismo, son en las grandes urbes un fenómeno espontáneo, un producto genuino de la vida. El estilo nuevo de la poesía es cosmopolita y urbano. Es la espuma de una civilización ultrasensible y quintaesenciada. No es asequible por ende a un ambiente provinciano. Es una moda que no encuentra aquí los elementos necesarios para aclimatarse. Es el perfume, es el efluvio lírico del espíritu humorista, excéptico, relativista de la decadencia burguesa. Esta poesía, sin solemnidad y sin dramaticidad, que aspira a ser un juego, un deporte, una pirueta, no florecerá entre nosotros.

No es tampoco el caso de hablar de decadencia de la poesía peruana. No decae sino lo que alguna vez ha sido grande. Y una rápida investigación nos persuadirá de que la poesía de ayer no era mejor que la poesía de hoy. Los poetas de hoy no usan como los de ayer, unas melenas muy largas y unas camisas muy sucias. Su higiene y su estética han ganado mucho. Las brisas y los barcos del Occidente traen un polen nuevo. Algunos artistas de la nueva generación comprenden ya que la torre de marfil era la triste celda de un alma exangüe y anémica. Abandonan el ritornello gris de la melancolía, y se aproximan al dolor social que les descubrirá un mundo menos finito. De estos artistas podemos esperar una poesía más humana, más fecunda, más espontánea, más biológica.

José Carlos MARIATEGUI.

Leed este aviso

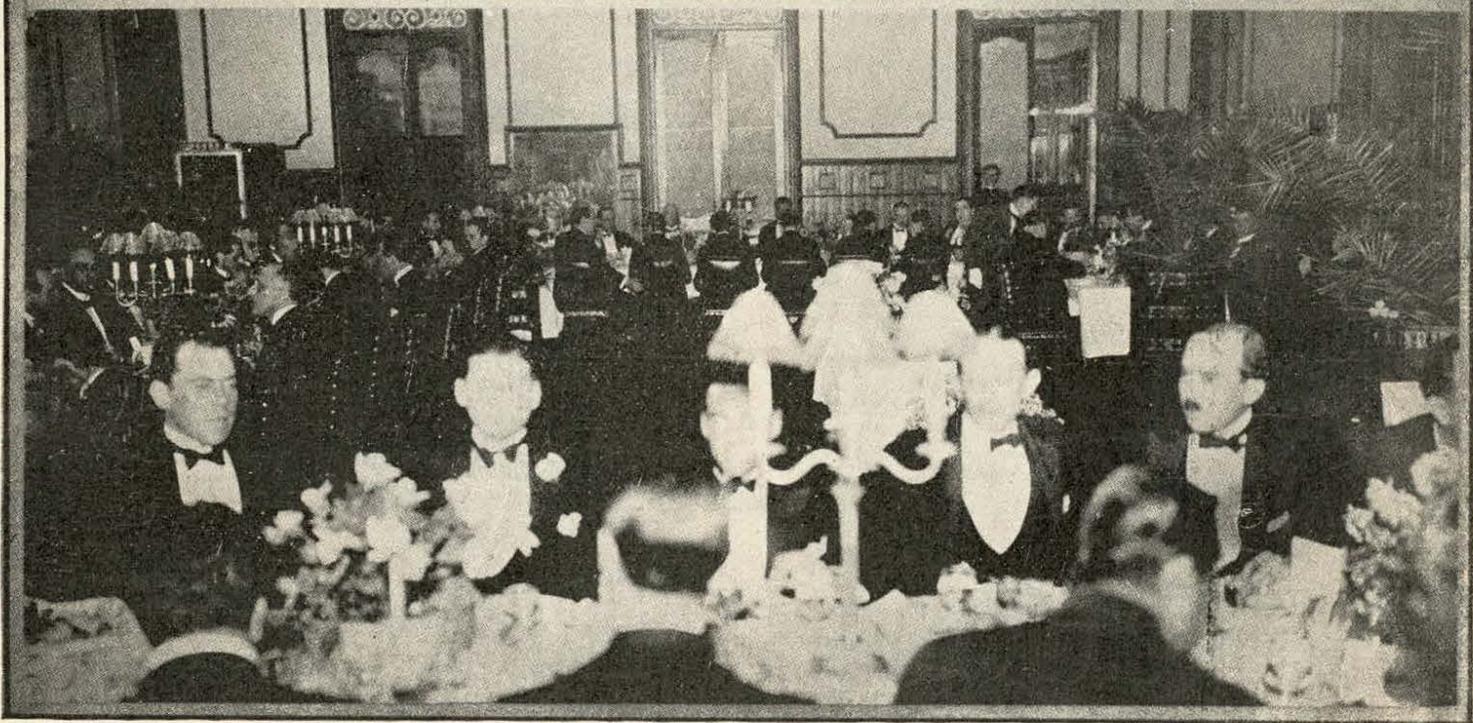
**TOS**  
 POR FUERTE QUE SEA. SE CURA CON LAS  
**PASTILLAS DEL DR. ANDREU**  
 Remedio pronto y seguro. En las boticas.

muchas veces desaparece la TOS al concluir la primera caja.

Alivio ó curación del **ASMA** ó sofocación por medio de los CIGARRILLOS BALSÁMICOS ó los PAPELES AZOADOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y descansa durante la noche. Pidase el prospecto.

Ya sea la TOS catarral ó de resfriado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con estas PASTILLAS, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que

# El Club Nacional



Los socios del Club Nacional celebraron recientemente con un suntuoso banquete el 69o. aniversario de la fundación de ese aristocrático centro social. Fué aquella una fiesta fraterna llena de la sugestión y la discreta alegría que el Club Nacional pone en todas sus actuaciones. Ofrecemos dos vistas de ese suceso.

Hoy 23 de octubre, a los cincuenta años justos del nacimiento de "Kikiff", te escribo con el sano propósito, de darte a conocer mi particular impresión sobre la vida y milagros de un ser extraño e inquietante hasta para nosotras las mujeres, que solemos vivir arrulladas por la frivolidad y atentas tan solo, a satisfacer nuestros leves y graciosos caprichos, que encuentran siempre corazones comprensivos.

Ví el libro, en el mostrador de una librería, en la que entré, a preguntar por unos figurines. Al principio no le dí la menor importancia, pero, como en la portada sonreía, graciosamente dibujado, un gatito monísimo, lo tomé y me puse a hojearle con indolencia, mientras acariciaba al famoso gatito de la carátula, que bien podía ser simbólico. Luego, encontré algo sobre la moda, ilustrado con originalísimos dibujos del autor que tenían la mar de gracia y de elegancia. Aquí fué donde me dió curiosidad y busqué el nombre: Héctor Velarde Bergmann era el autor. Yo le conocía. Lo ví por vez primera en la simpática compañía de Manuel Morcya, y ya me había inquietado su persona entre despreocupada y cuidada. Acababan de llegar de esa Europa por la que tanto suspiramos.

Días después me fué presentado en un salón aristocrático. Bailé con él, pues te advertiré que este sonriente y travieso filósofo baila tangos maravillosamente y me sorprendió el que, siempre que decía algo, parecía que se estuviera burlando finamente. ¡Oh el trabajo que me costó

## Cartas á Marisabidilla

distinguir cuando decía las cosas en serio y cuando no! Y ahora que he leído su terrible "Kikiff" más aún. No sabía si lo que contaba era demasiado serio o demasiado cómico. Muchas de sus páginas me hacían vacilar entre la amargura y la risa.

Adquirí el libro e inmediatamente me puse a leerlo, llena de la más femenina de las curiosidades. Te confesaré que al empezar, tuve que hacer la vista gorda en algunos detalles, más

estos fueron pocos e insignificantes; lo mismo que el diálogo, con un clérigo y en el que dice muchas impiedades muy graciosamente dichas, pero de las que salen viciorosas, la seguridad y firmeza de nuestra fé. A causa de este diálogo, que francamente no pude comprender bien, es que muere el pobre y simpatísimos de "Kikiff", héroe del libro.

"Kikiff" es un rusito que tiene una vida excepcional y sugerente que nos divierte, y unas originales teorías que nos deslumbran. Cuando "Kikiff" habla, o escribe alguno de sus estupendos artículos, nos imaginamos que el autor del libro, es un hombre de respetables barbas que nos dicen de su sabiduría, despreciador de las cotidianas frivolidades y dedicado devota y únicamente a la meditación y al estudio de árduos problemas indisolubles, llena la cabeza de metafísica, geometría, matemáticas, lógica, etc., en fin de todas esas cosas horribles que miramos con tanto terror y respeto. Pero, no es así, encontramos, como ya te he dicho, un amable, sonriente, alegre, ágil, simpático y hasta travieso muchacho, la mar de agradable y que baila divinamente. Lo cual por cierto, es encantador.

La humorística y absurda vida de "Kikiff", sabio irónico y simpático, ingenuo y burlón, está llena de interés para nosotras, porque "Kikiff", es un sonriente sabio a la moderna que tiene mucho de femenino, es enamorado y es gallante y también le preocupan nuestros problemas, aunque muchas veces sea injusto y ligero en sus juicios.

EXHIBICION DE ULTIMA MODA DE PARIS. GRAN REBAJA DE PRECIOS. SOLAMENTE POR 3 DIAS. Vestidos de calle, Opera y baile; salida de teatros.—Visítame hoy mismo. Aprovechar de esta buena ocasión.

HOTEL MAURY CUARTO No. 5  
MMÉ. TINERE.

cios como cuando dice que: "Las mujeres están orgánicamente imposibilitadas de ser amigas entre sí, principiando por el peinado; la amistad entre ellas es absurda, irrisoria, desagradable; no existe. ¡Las mujeres no tienen ni amigos ni amigas!" Imagínate, la indignación que me produciría la lectura de estas líneas, el atrevimiento de semejantes conceptos—¡querernos negar la facultad adorable de la amistad!—¿que no sabemos ser amigas?—Y nuestra vieja amistad, querida Marisabidilla, que hoy se manifiesta en estas largas y sinceras epístolas,—¿no es una prueba de lo contrario?—Te juro que, casi, casi, tiro el libro, de pura indignación. Pero "Kikiff" me interesaba mucho más, y la curiosidad en nosotras, puede mucho. Y proseguí la lectura ávidamente.

Tiene el libro un momento melancólico, que no obstante ser eminentemente trágico, nos hace estallar en una carcajada, es el triste final de la más grande pasión del profesor; de su amor, por Rayadamana, la dulce y espiritual hija de Miah el sabio indio que muriera probando el aparato inventado por su ilustre prometido; aparato destinado a producir, en un ser humano, la "Emoción máxima en el Arte". Es el único momento en que piensa en algo práctico este simpático idealista, que dicho sea, no nos hubiera nunca convido por novio. El pobre "Kikiff", está ra-

dante de alegría por haber hecho la felicidad de su novia, el cree que ha libertado el alma de su amada y que ésta ha volado hacia la altura. Y "Kikiff" purga su invento en la cárcel, mientras todos le tienen por loco, después de haber sido el "hombre más original de París", en los días en que el mundo parisién deliraba por sus fantásticos y futuristas versos. Kikiff es poeta y lo ha demostrado.

Cada minuto de su vida, es, o terriblemente vulgar o alarmantemente original, por esto nos quedan grabados todos sus actos fielmente en la memoria. Cuando el autor corre sobre ella un velo y hace que perdamos de vista su actividad durante algunos años para recontrarle nuevamente, nos martiriza la curiosidad.—¿Qué habrá hecho "Kikiff" en ese lapso de tiempo?—"Kikiff" es un inquieto que vaga por el mundo. Siempre está de paso por los lugares y las tierras, de Moscú a Zurich, a París, a Nueva York, Sud América y "una vez más, el hilo de la vida de "Kikiff" se pierde" hasta que le encontramos en Moscú en donde termina su extraordinaria vida el día 4 de setiembre de 1922. Por toda la ágil y humorística narración de rocha Velarde admirable ingenio, y sobre todo, especiales dotes de observable. Te juro, Marisabidilla, q' no voy a estar tranquila cuando lo encuentre. Se me pone la carne de gallina

tan solo al imaginarme, que pueda ser su víctima, que puedan sus ojos de caricaturista, deformarme a su gusto y tan ingeniosamente como él sabe hacerlo. Voy a tenerle miedo a sus ojos burlones y a su sonrisa inquietadora.

Delicioso y exquisito es el estudio sobre la moda y la evolución que ha sufrido el traje femenino en el transcurso de los años. Es este, sin duda, el más interesante y divertido de los manuscritos encontrados, al morir, en los bolsillos de un pantalón de ese maravilloso deformador de la realidad que se llamó "Kikiff". Yo no sé por qué, pero encuentro mucho parecido entre este amable "Kikiff" y el propio creador del personaje, quien como genuino humorista que es, ha de empezar por burlarse de sí mismo.

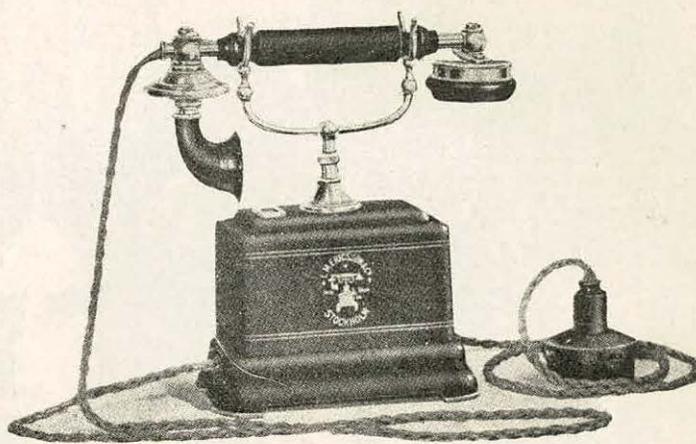
Así llegué hasta el final de este libro delicioso, que si bien no entendí todo, pues tiene muchas cosas muy serias y para espíritus elevados, me deleita con su fina e irónica gracia, su "sprit" francés y su cínico y grave humorismo sajón. Porque Velarde tiene un ojo francés y el otro sajón para mirar las cosas. Por eso se burla exquisitamente de dos maneras distintas.

Y te recomiendo, adorable Marisabidilla, este "Kikiff" que inquieta nuestro espíritu.

NENA.



MARCA REGISTRADA



## Teléfonos "ERICSSON"

Teléfonos de mesa

Teléfonos de pared

Teléfonos de uso doméstico

Teléfonos de intercomunicaciones especiales para oficinas y haciendas.

Teléfonos para minas, herméticamente cerrados.

Teléfonos para usos militares en combinación con telegrafía.

Centrales telefónicas de toda magnitud.

Cordones, alambres, cables y en general todo material para instalación ó reparaciones.

Representantes Exclusivos para Perú y Ecuador

Compañía Sudamericana S. K. F.

Boza 825

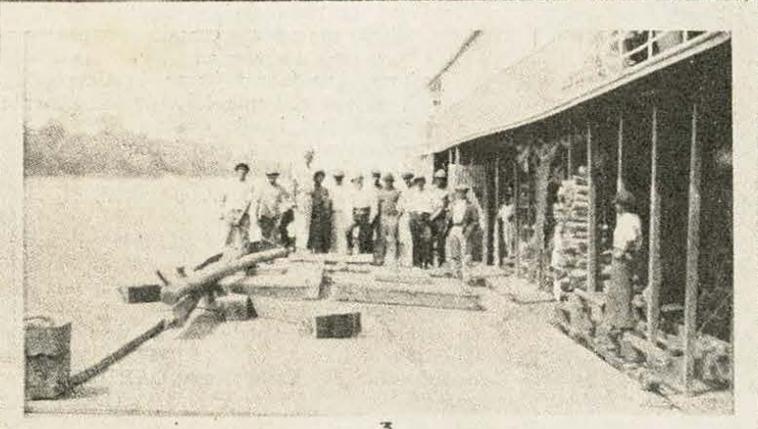
Casilla 1482

Lima

# NOEL EN AMERICA



1



3



4



2

Eugenio Noel, el recio prosador y original pensador que es nuestro huésped, ha visitado la América Latina con el objeto de conocer la realidad de nuestros pueblos, a fin de poder decir en la vieja España la verdad de lo que somos y destruir los conceptos forjados por versiones de aventureros sin fortuna o por individuos que han creído fácil el camino de la calumnia. Noel está encantado de su viaje y si lo permitieran las circunstancias, permanecería más espacio de tiempo en conocer nuestro país.

Noel nos ha brindado el lindo retrato de su hijito Víctor Eugenio, que inspiró la novelita Rayito de Luz, que la secretaria de instrucción pública de México creyó conveniente vulgarizar entre los estados de esa nación, mandando imprimir diez mil ejemplares.

Las vistas que ofrecemos al lado se refieren a Noel, que durante su estada en las diversas naciones que ha visitado, ha tenido especial complacencia en ir al pueblo para sentir las palpitaciones de su gran corazón. En la primera Noel se nos presenta vestido de Charro en una fiesta realizada en San Luis de Potosí. La segunda nos muestra al ilustre escritor visitando las barracas en la boca del río colombiano del Magdalena, y la tercera nos lo presenta en compañía de los indios Motilonos, de Colombia.

El vibrante orador que hay en Noel ha tenido oportunidad de revelarse a nuestro público en dos importantes conferencias: el alma de la raza y Lo que hay en una fiesta de toros. Estos dos temas han servido para que el conferencista diera a conocer su manera de pensar pujante y su decir armonioso, fuerte, lleno de una orquestación magestática.

**"La Italiana"**

Avisan a sus distinguidos clientes que ha recibido un nuevo LOTE DE CASIMIRES Ingleses en lindos colores y tintes firmes. Confeccionamos ternos sobre medida a precios irrisorios.

PESCADERIA 187—TELEFONO No. 1790.  
I. ESTRADA

# UNA POETISA PERUANA

Por su inspiración, por su ingenuidad y por su ternura merece incorporarse el nombre de Zoila Rosa Cárdenas a la selecta lista de las poetisas de América. Y es satisfacción inmensa poder decir que escritora de tanto porvenir sea compatriota nuestra y obra única de nuestra raza, pues a poco que se le estudie se verá que traducen sus versos ese romántico encanto de nuestras mujeres, esa dulzura de claridad lunar de nuestra vida apacible y esa emoción sutil de nuestro tropicalismo.



Zoila Rosa Cárdenas

## CONFIDENCIA

Huerfanita y apenada  
muñequita que, olvidada,  
te encontré mi corazón!  
Muñequita: ¿qué me dices  
al fijar tus ojos grises?

¡Y, qué dices, Muñequita,  
cuando entreabres tu boquita?  
¡Bibélot de ámbar divino!  
¡Bibélot que yo adivino  
te han quitado el corazón...!

Y a tu pobre cabecita  
de azabache, ¡Muñequita!,  
le han robado la razón!!  
Si no piensas, si no amas,  
¿a quién buscas a quién llamas,  
cuando vuelves la cabeza  
y musitas con tristeza  
una extraña invocación?  
¡Con tu tierna vocecita  
cantarina y suavécita,  
qué me parte el corazón!!

Yo también, Muñeca mía,  
fui juguete, más de un día,  
de unas manos sin piedad;  
que de mí presto se hastiaron  
y por otra me cambiaron  
con satánica maldad!  
Desde entonces, Muñequita,  
por la Vida voy solita  
disfrazando mi Dolor:  
con mi risa encubro el llanto,  
cuanto más sufro más canto!,  
y hago escarnio del Amor!

Pero escucha, Muñequita:  
bajo el hielo que en mi almita,  
acumula el dios Dolor,  
una hoguera arde infinita!,

y esa hoguera, Muñequita,  
es la hoguera de mi amor!!

## NOCTURNO

Un reloj, lentamente, ha desgranado  
en la Noche sus once campanadas...  
¡Quién pudiera al olvido haber lanzado  
penas del alma, muchas e ignoradas.

Que aunque reloj también, no canta el alma  
de sus angustias íntimas la hora:  
el Dolor le da cuerda y en la calma  
de la Muerte tan sólo, al fin, las llora!

Y si en la Vida por desdicha vierte  
el tintineo de alguna hora triste,  
la Vida, con el gesto del más fuerte,  
con profundo desprecio al duelo asiste!

En la Vida no viertas, alma mía,  
el son funesto de tus horas largas:  
ya estallará tu cuerda en mi agonía  
y ya irán entre lágrimas amargas  
tus horas mudas a la tumba mía!!

## MADRUGADA

Las dos de la mañana. El Parque solo.  
Y turbando la calma soberana,  
tras los jacarandás musita Eolo  
mil historias pasadas

Un can ladra a lo lejos y el ladrido  
siniestramente en la oquedad resuena  
y mil tétricos cuentos de fantasmas  
y de almas condenadas!!

con el lúgubre son de un alarido....

Y un gallo, que parece que llorara  
lanza al aire las notas de su canto  
desde su gran castillo de zacuara...  
Como en el Parque solo  
turba ahora la calma soberana  
el gemir del Eolo.

## EN UN ALBUM

Yo he escuchado en mis sueños muchas veces,  
Alicia,  
un divino murmurio que yo se de caricia.  
Y he sentido en el alma, angustiada e inquieta,  
la tristeza que guarda la canción del poeta.

Yo he escuchado las quenás al declinar del día  
cuya sonata lánguida mi espíritu oprimía.  
Del mar ante el abismo con mi penar a solas  
me ha arrullado el lenguaje doliente de las olas...

En silenciosa noche la Luna, eterno sirio,  
me ha inspirado nostalgia de amores, de delirio...  
Y el toque de campana del angelus al hora  
me ha robado suspiros con su eco de dolora!

Pero tus manecitas, marfilinas y suaves,  
—en las que Apolo ha puesto de la Gloria las  
(llaves—  
al arrancar al piano divinos ritorneos  
han impreso en mi mente la visión de los Cielos!!

## VESPERTINA

¡Cómo resuenan en el alma mía  
esas seis campanadas!...  
¡Cómo me apena, cuando muere el día  
y veo ya esfumadas  
horas que fueron horas de alegría...  
Y es que el toque del Angelus doliente  
remeda mi honda queja  
que va a perderse en la oquedad silente  
de la clámide vieja!

¡Si pudiera truncar la vida mía  
una tarde como ésta!  
¡Si pudiera escuchar en mi agonía  
—para morir en fiesta—  
el mismo son del Angelus de hoy día...!

Zoila Rosa CARDENAS.  
(Lidia).

# EL CAMBIO DE LA ESTACION



trae por consecuencia generalmente disturbios livianos o graves en la salud.

El uso de la Ovomaltina le ayuda a conservarla, le evita los desarreglos del estómago y le sirve de verdadero alimento de fuerza: rápido, sabroso y liviano aún para los estómagos delicados.

más delicados.

# OVOMALTINA

ANTES DE ACOSTARSE LE ASEGURA UN SUEÑO REPARADOR

DE VENTA EN LAS FARMACIAS. AGENTE: DR. O. WAGNER.—LIMA—ESPADEROS.—Casillade Correo, 888.

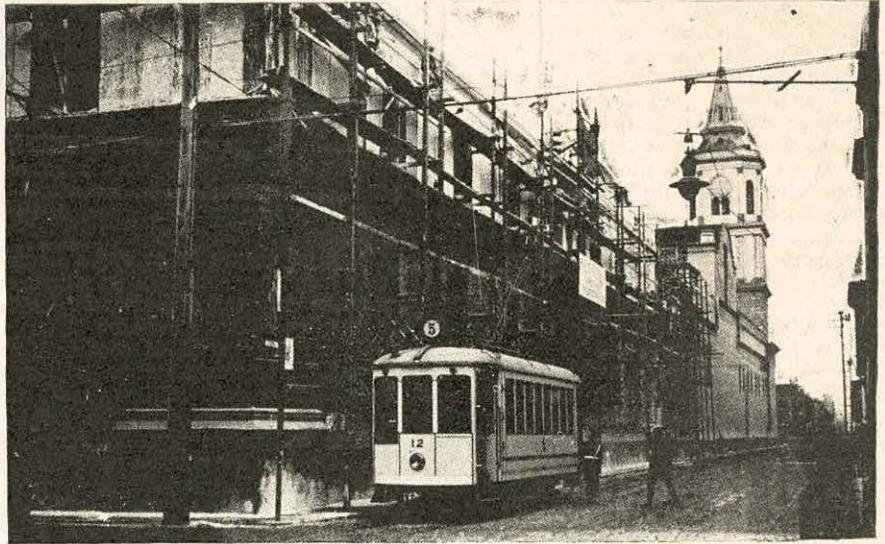
UNMSM-CEDOC

## Por la casa de la Biblioteca Nacional

En una de estas tardes incoloras, cuando el sol apuntaba casi a pleno sobre el haz de nuestra ciudad y un aire frío soplabla desde las playas vecinas, hube de encaminarme por aquella costanilla que pasando por la parte central de la ciudad va a morir en un dedalo de callejuelas que nadie sabría explicar a qué razón obedecen. El espíritu, atento como siempre a las impresiones causadas por el mundo exterior que contemplaba en aquel desfile interminable de tipos y cosas, hubo de sentirse atraído por todo el edificio artificioso de andamiaje que se había levantado delante de la amplia fachada de la que es hoy casa de la Biblioteca Nacional.

Muchas veces había pasado por delante de su puerta de amplio zaguán de estilo de una época que impresionó, e impresiona aún, a una legión de cantores de un pasado que se halla bien pisado; pero nunca me había manifestado dispuesto a urgar el estilo de la fachada, la manera de ser de las habitaciones interiores, ni los demás detalles que pueden servir para decir unas cuantas líneas en torno de ese centro de alta cultura, que, por desgracia, no disemina perfectamente todo el caudal de ideas nuevas que debía de brotar de su acción mejor conocida y más orientada. Por supuesto que tal cosa no significa censura de clase alguna a los que allí prestan sus servicios bajo la competente dirección de don Carlos A. Romero, hombre de letras bien probado y que sufre postergaciones en las que sólo hay que ver la razón de la sin razón de la fuerza política de los momentos en que ha sido preterido. El que el público vaya a los salones de la biblioteca y escoja la calidad de las obras, son dos cosas que salen por completo de la órbita de acción de los bibliotecarios.

Al ingresar al zaguán se observa que el color verde oscuro, aceituna, con que fueron pintadas las paredes, ha sido patinado por el polvo que durante muchos años ha ido creando raros arabescos de un gris inimaginable, que contrasta grande y soberanamente con el color blanco y brillante de las puertas y el blanco del mismo tono de las aristas de las columnas rechonchas, con paños recortados, que sostienen el techo de los altos y permiten la existencia de cuatro lados de corredores amplios, bien ventilados, por donde un aire fresco sopla siempre en las tardes estivales. El patio, donde antes se lucían cuatro juegos de plantas de adorno, se halla completamente removido. Todo el pavimento, que solo en la parte central era de losa bien pulida, se halla alterado cual si hubiese pasado por allí el viento de una destrucción violenta. Para mayor abundamiento de fuerza de la rara impresión que esto produce, se mira por los aires una serie de casetas pequeñas, adheridas unas veces a las paredes, suspendidas en el espacio en otras, donde tra-



La Biblioteca Nacional se lava la cara.

bajadores de todo color van realizando la explicable y esperada tarea de poner "bien" la fachada del edificio que, seguramente, durante las fiestas del centenario de Ayacucho, tiene que ser objeto de predilectas visitas.

Nosotros nada tenemos que hacer ni nada tenemos que decir sobre la calidad de las reformas imaginadas por el director de la obra. Ellas no son sustanciales, no van a destruir el dulce encanto de ese patio amplio, casi siempre convidador a la charla en voz baja, al pensamiento en silencio. Ahora se trata de poner las cosas en estado presentable, de cerrar los baches, de tapar las rajaduras del centenario edificio y de hacer algunas cosas que permitan un mayor desarrollo a la biblioteca y a las instituciones que en la parte alta se hallan funcionando y van a funcionar. Con unos cuantos cientos de libras todo ello se va a cumplir, y así será posible que en las fiestas del Centenario, en la parte alta de la Biblioteca, se hallen en estado de vida la Sociedad Geográfica, que tiene la parte principal de la sección y que da señales de vida, la Dirección General de las Sociedades de Tiro y el famoso Ateneo Literario de esta ciudad, que sólo revela su existencia por pedidos y molestias al gobierno.

Esta hermosa casa, que fué el convento de los jesuitas, que tiene una historia idéntica a la de la congregación, hasta la época en que fué destinada a servir de asiento a la Bi-

blioteca Nacional, es de lo más simpática. Los amigos de los patios soleados, verdaderamente castellanos, no han caído en la cuenta de la importancia que posee éste para sus divagaciones más o menos líricas. Es un verdadero patio colonial, con ambiente, con realidad, y las salas que lo rodean, así como los claustros tendidos a sus cuatro lados, no desmienten la primera impresión. Son salas amplias, que desnudas deben ser de una frialdad espeluznante. Ahora que se hallan cubiertas por elevados estantes, por arcones más o menos hermosos y cubiertos de libros de forros diversos, de tamaños distintos, con mesas de cedro, de caoba o de madera que se le ha dado tono más o menos parecido al de las anteriores, ofrecen un aire simpático, entretenedor, que hace que las horas se deslicen pausada y tranquilamente.

En nuestra visita intempestiva nos fué dable mirar el salón de lectura completamente lleno de lectores. Ya es pequeño. Se hace urgente dotar a la Biblioteca de otra sala con mayor capacidad y con mayores comodidades. La afición por la lectura es cosa que progresa, que no puede negarse en forma ni por razón alguna. A la Biblioteca Nacional, que no se ha marcado por su afición a los libros de vanguardia, a los folletos que traducen las últimas aspiraciones de la Humanidad, acuden lectores convencidos dentro de viejos y modernos credos. Los primeros quedan satisfechos

## COMPañIA DE SEGUROS

CONTRA INCENDIO, RIESGOS MARITIMOS, ACCIDENTES DE AUTOMOVILES Y FIANZAS DE EMPLEADOS

FUNDADA EN 1896

La que tiene más capitales acumulados de todas las Compañías Nacionales.

### DIRECTORIO

Presidente: Sr. PEDRO D. GALLAGHER (Presidente de la Cámara de Comercio).

Vice-Presidente: Sr. GERMAN LOREDO—(G. Loredo & Co.).

### DIRECTORES

Sr. César A. Coloma—(Coloma Rehder & Co.).

Sr. Andrés F. Dasso—(Sanguinetti & Dasso Cia. Ltd.).

Sr. Alfredo Ferreyros—(Negociación Tumán).

Sr. H. F. Hammond—(Graham Rowe & Co.).

Sr. Ewald Hillmann—(F. Gulda & Co.).

Sr. Juan Nosiglia—(Nosiglia Hermanos).

Sr. P. F. Stratton—(Wessel Duval & Co.).

GERENTE: Sr. SANTIAGO ACUNA.

Oicina: Calle de Coca, Nos. 479 y 483. Agencias Establecidas en toda la República.

con el caudal de obras que tienen a su disposición; pero los segundos no se hallan dentro del ambiente espiritual de la colección de obras. La modernización no ha sido posible desarrollarla en forma amplia, tal como lo exigen los tiempos, debido a explicable contingencias de la vida económica del instituto. Empero, dentro de lo posible, de lo relativo, los últimos directores, especialmente González Prada, Ulloa y Romero, se han esforzado por cambiar por completo la orientación que había perdurado en favor de obras que ya no eran muy buscadas y que traducían un espíritu pasado, completamente contrario o en casi pugna con el espíritu de los tiempos que corrían. Dentro de poco, según se me ha asegurado, la Biblioteca estará en posesión de obras interesantes, no de aquellas que un reclamo editorial hace que invadan el mundo, sino de las que en verdad valen por ser las sustantivas, las fuentes de donde provienen series de obras más o menos interesantes, pero que no poseen el virus de la paternidad.

Viendo las estanterías completamente llenas de obras, entre las cuales hay de singular valor, ha venido a nuestra mente el recuerdo de lo que fué esta biblioteca antes de que las fuerzas chilenas que mandaba el brutal Lagos, la destruyeran bárbaramente. Sin ese acto que condenó la civilización y que siempre marcará, estigmatizará a los jefes y a los soldados que en pleno siglo XIX, teniendo por ejemplo la actitud de Omar con la gran biblioteca de Alejandría, repitieron algo infame, nuestra Biblioteca, que en esa hora era la mejor de la América Española y la más antigua, sería una de las más interesantes para el estudio de la época precolumbina, de la colonial y de los primeros años de la gesta revolucionaria de la

América. Pero dispersados los ejemplares, vendidos a gentes inescrupulosas y estúpidas, llevada la mayoría a Santiago por los invasores y puestos a subasta y pleito entre varias asociaciones culturales, han quedado establecidos vacíos que se notan y que se tratan de salvar con afirmaciones más o menos cubiertas de posibilidades; pero que siempre tienen que ser miradas como simples suposiciones.

En la actualidad la Biblioteca debe tener más de setenta mil volúmenes e innumerables manuscritos. La sección conocida con el nombre de América es de lo más interesante y tiene casi el total de las obras de interés producidas en estos últimos veinte años. Las visitas a la Biblioteca se detienen en esta sección y aprecian en lo que vale el esfuerzo verificado para constituirla y tenerla en el estado de actualidad en que se encuentra.

Es curiosa, por otra parte, la suerte de esta casaca de la biblioteca. Allí donde antes se reunían en docta plática viejos letrados, amigos de la historia, gentes que buscaban en la lectura un honesto esparcimiento en las tardes caniculares, los chilenos tuvieron la genial idea de establecer un cuartel de caballería. Sin respeto por los fueros de la cultura, que es patrimonio de la Humanidad, metieron sus caballerías y en las amplias salas, llenas de libros, entre los que habían de aquellas famosas ediciones conocidas con el nombre de Platinianas, Elzevires e Incunables, tendieron la paja para dormitorio de una soldadecza ruin, alcoholizada, que no viendo la utilidad del tesoro bibliográfico, se dedicó a destruirlo en forma aviesa. Concluida la ocupación, cuando nada quedaban en los anaqueles, cuando en el mundo se había hecho ya famoso el escándalo producido en Santiago por el pleito de la Universidad, el

Para dolor  
en la  
espalda



Aplíquese  
un Parche  
de Bella-  
dona de Johnson.

Imparte calor y re-  
sistencia al cuerpo.  
Es siempre eficaz.

Pídalo en la botica

Parche de  
Belladonna  
de Johnson

Johnson & Johnson  
NEW BRUNSWICK, N. J. U.S.A.

Instituto y el Ateneo, reclamando la posesión del resto salvado de la total destrucción, llegó la hora de devolver a la casa su trascendental importancia. Era preciso restaurarla en su parte material y empezar la impropia tarea de constituir la Biblioteca que El Protector fundara en 1821, el 28 de agosto, por decreto expedido con la firma de Juan García del Río.

Esa obra fué llenada con el mayor de los buenos éxitos por don Ricardo Palma, que tuvo la dirección hasta el año de 1912, en que fué reemplazado por don Manuel González Prada. La obra de Palma como restaurador de la Biblioteca Nacional es uno de sus mayores méritos. Pacientemente, con un ahinco no igualado, realizó el encargo del gobierno, y a su salida de la dirección podía ofrecer al país un conjunto de más de cincuenta mil volúmenes interesantes, entre los cuales se hallaban muchos de los antiguos, de los que habían estado antes de la entrada de los chilenos, y que fueron recobrados del poder de los pulperos, a quienes habían dado en pago de copas de licor.

Cuando uno ingresa a esta casa y se pasea por sus claustros fríos, que ojalá en el remozamiento no desaparezca el ambiente de antes, vuelve a los días del pasado, a la hora indecisa de aquel 1822 en que se inaugurara la Biblioteca bajo la dirección del prebendado Mariano Arce, con un caudal de once mil libros, de los cuales seiscientos habían sido aportados por don José de San Martín, Gran Capitán General de los Andes, y el resto por la Universidad, los ministros Monteagudo y del Río y las congregaciones religiosas. Uno no puede dejar de seguir recordando las figuras que allí vagaron, que por allí pasaron horas de ensueño y que fueron siempre faros del movimiento intelectual del país. Después de Arce, surge la figura borrosa del presbítero Joaquín Paredes, que antes había sido subdirector del instituto, y luego viene la comisión presidida por José Dávila Condemarin, que de muy poco nos habla. Inmediatamente después, por el año de 1836 aparece la figura enérgica, revolucionaria, de don Francisco de Paula Vigil, humanista, hombre de polémica, que marca toda una etapa en el desarrollo del pensamiento nacional de su hora. Más tarde se vé aparecer la figura meticulosa, amiga de los libros, de los documentos, del coronel Odrizola, y con ella nos vienen los días tristes, aquellos de la ruina de lo que era orgullo nuestro, de lo que tanto debía de haber servido a estas generaciones amigas de valorizar el pasado conforme a reglas de una crítica serena, completamente desconocida en los tiempos viejos.

Casa bella, como una canción que nos habla muy íntimo, muchas veces ha sido el único reconfortante en el camino árido de mi vida.

Ladislao F. MEZA.



## Crema Hinds

de Miel y Almendras

Conserva el Cutis Suave, Fresco, Aterciopelado

USTED puede poseer la belleza seductora de un cutis suave, claro, y una hermosa tez mediante el empleo de la Crema Hinds de Miel y Almendras. De blancura nivea y fragancia exquisita, la Crema Hinds es refrescante, sedativa, deleitosa para el cutis. Aplícase en pequeña cantidad se experimenta un grato refrigerio, particularmente oportuno después de los afanes de un día de compras, deportes al aire libre o labores de trabajo. La Crema Hinds alivia prontamente el cutis endurecido, irritado por el sol, el viento o el polvo, lastimado, o anormalmente afectado en otras formas; y el empleo metódico de esta crema restituye al cutis su belleza natural.

La Crema Hinds se halla en uso en Estados Unidos desde hace más de medio siglo, y el número de sus consumidores aumenta constantemente. La demanda se extiende hoy a muchos países extranjeros. Esta crema se conserva en perfecto estado en todos los climas.

La Crema Hinds de Miel y Almendras no sólo mejora el cutis, sino también da un aspecto atractivo a los brazos y las manos. Suaviza la cutícula, sobre la raíz de las uñas, facilitando el cuidado de éstas; y alivia las partes delicadas de la epidermis. Los hombres la emplean también después de afeitarse para refrescar, suavizar y cicatrizar la tez.

Tenga cuidado de no usar imitaciones ni substitutos de esta crema, que tan admirable éxito ha obtenido. La única original y genuina Crema Hinds de Miel y Almendras es preparada solamente por la

A. S. HINDS COMPANY, Portland, Maine, Estados Unidos.

Se vende embotellada y embalada en forma atractiva y conveniente.

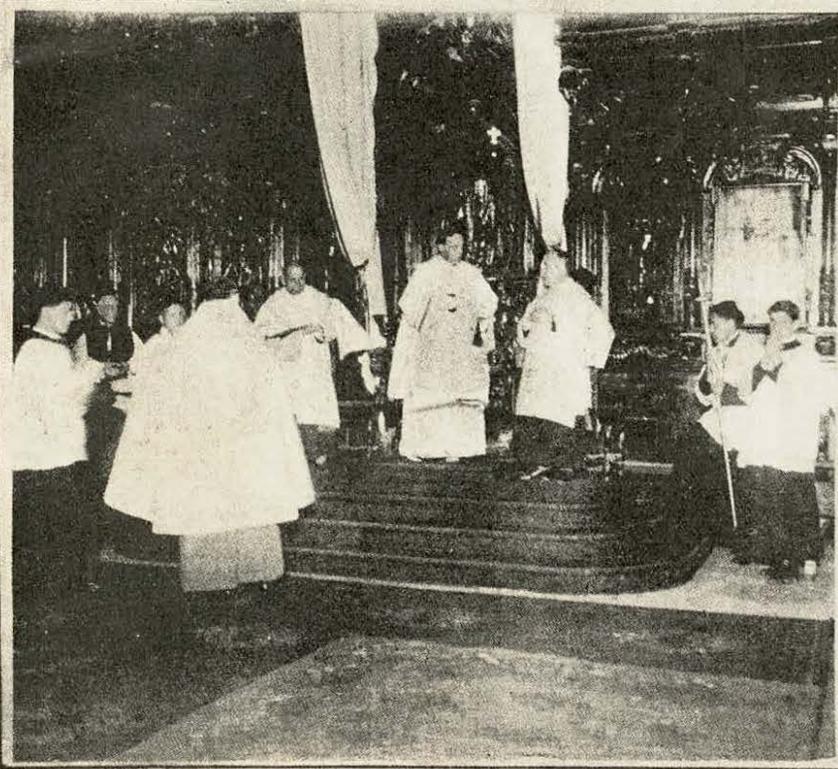
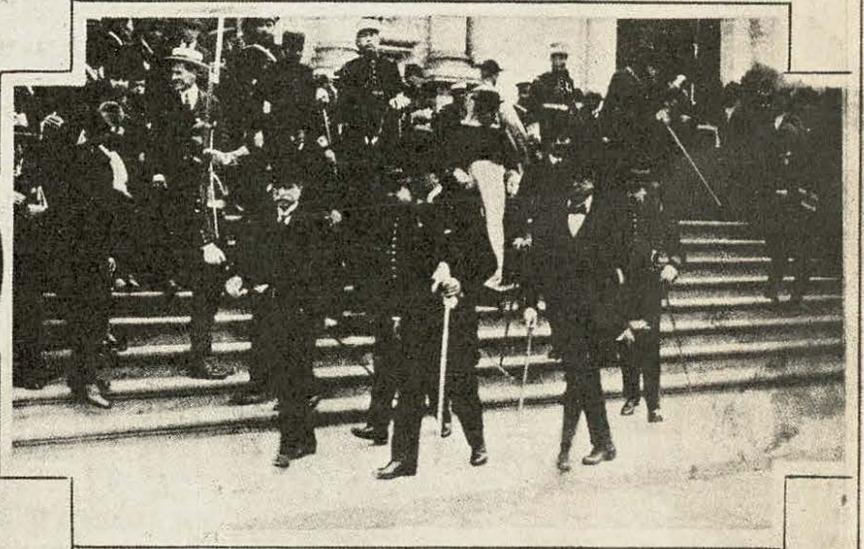
Agente de venta en el Perú:

G. BERKEMEYER, Villalta 246-266, Lima, Perú.

La Crema Hinds de Miel y Almendras puede comprarse actualmente en muchas tiendas y farmacias.



# EL VLTIMO Te. DEVM



*Excepcionalmente concurrido y con singular boato se realizó el domingo pasado el solemne Te-Deum con que la iglesia nacional ha querido iniciar la nueva etapa gubernativa del señor don Augusto B. Leguía. Concurrió a la ceremonia un núcleo inmenso de distinguidos elementos de nuestro mundo oficial, diplomático y social y alcanzó el acto significativo realce. Ofrecemos una amplia información gráfica de ese suceso.*

**Elegantes confecciones bordadas, llegadas para las fiestas del Centenario.—Bazar Palais, Minería 107.**



"La  
Mar



Mujer  
cada



Norma Talmadge, la mimada y predilecta actriz cinematográfica de nuestro público, se presentará el domingo 26 del corriente en el écran del Teatro Forero interpretando el papel central de la formidable película "La Mujer Marcada". La calidad emocional de ésta obra, su lujo escénico y la honda significación de su argumento, tienen descontado el éxito de este nuevo esfuerzo de la Empresa Cinematográfica "Mundial".

Marabú de colores, última moda para vestidos de baile.—Bazar Palais, Minería 107.

UNMSM-CEDOC

# La Procesión del Señor de los Milagros



Como todos los años salió el 18 del templo de Las Nazarenas la procesión del Señor de los Milagros dando lugar a que se exteriorizara en forma altamente satisfactoria la gran devoción que se tiene por la imagen milagrosa, llena de prestigio a causa de la ferviente creencia que nuestro pueblo tiene en su poder maravilloso. Recorrió durante tres días el gran romero que hace a las iglesias de la capital, y al ingresar a su templo el gentío que le acompañaba era enorme: llenaba varias cuadras. Durante el desfile de esos tres días el público que fué acompañando al Milagroso Señor, era de los que rara vez se ve en Lima con motivo de las más solemnes fechas.



Jorge Vinatea Reinoso, querido compañero nuestro en la noble tarea periodística de MUNDIAL, acaba de poner su firma al pié de este recio cuadro costumbrista que expondrá en la Exposición de fin de año de la Escuela de Bellas Artes. Revela Vinatea en este óleo tan lleno de color, de movimiento, de emoción y de técnica su recia envergadura de artista y su amorosa predilección por los temas esencialmente nuestros. La vieja procesión del Señor de los Milagros se ha plasmado en este cuadro con sin-

cuando se modernice o desaparezca por me

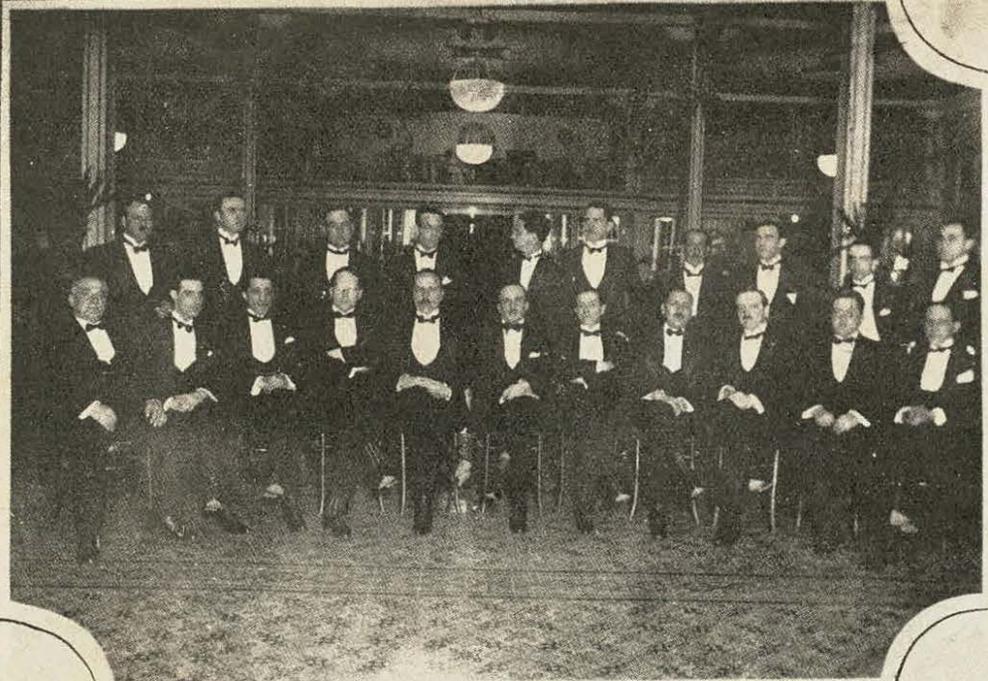


gulares caracteres y con una fidelidad tan asombrosa como viva. Los negros discurren bajo la casulla morada y las viejas devotas zahuman el paso de la Imagen venerada con sus castizos "pavos" de plata repujada. Hay flores, incienso, plegarias, balcones, cirios chisporroteantes y en un ángulo del cuadro pone una vivandera la picaresca y sabrosa nota del seviche, las papas a la huancaina, los antiuchos y el picante y agrio escabeche. La procesión del Señor de los Milagros se perennizará en el tiempo dio de este fuerte y vibrante lienzo evocativo.

# La Procecion del Señor de los Milagros

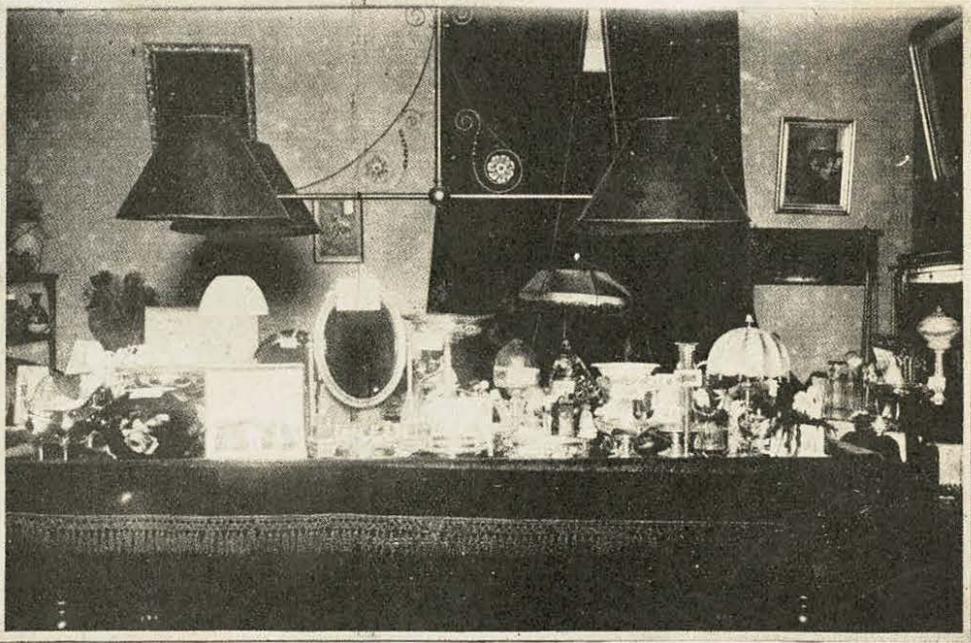


La procesion estuvo prestigiada por la presencia del arzobispo de Lima, monseñor Emilio Lisson, que, bajo palio, seguía a la lujosa anda de plata, acompañado de sus familiares eclesiásticos. Publicamos una nutrida información del acontecimiento que vino a demostrar la ferviente adoración del pueblo de Lima, por la imagen del Crucificado que a través de los años ha dado lugar a una leyenda en que la fe guarda el tesoro de lo maravilloso que se ha ido seleccionando en torno del Cristo.



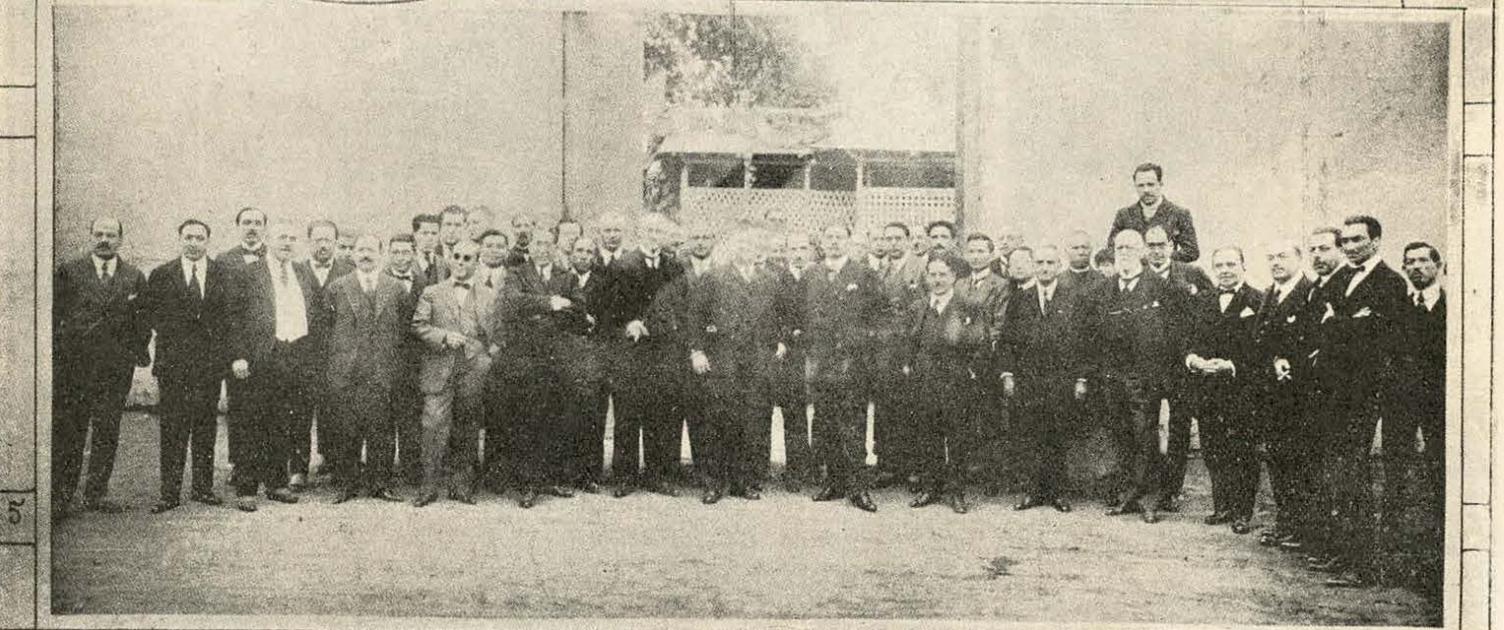
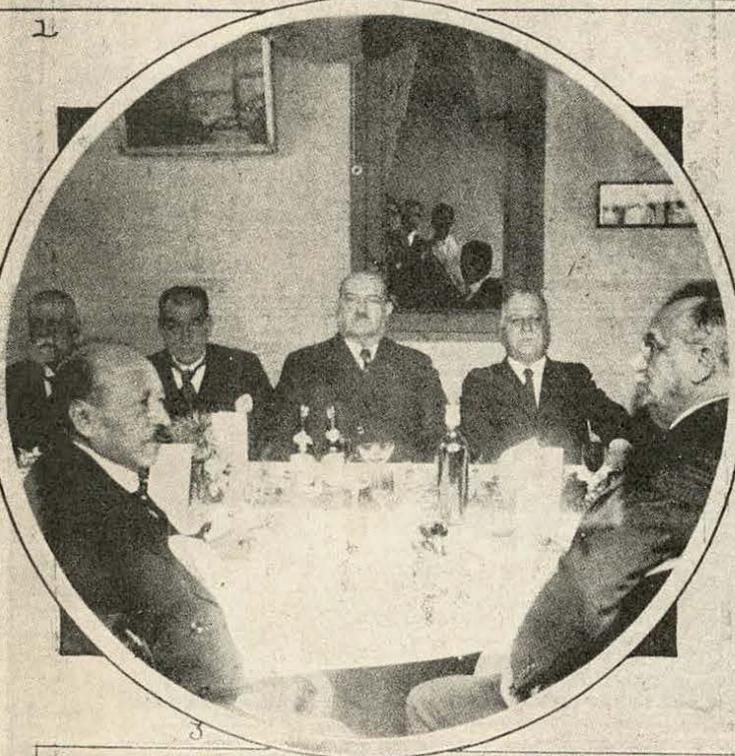
# Enlace Puente

# León



En un ambiente pleno de distinción y de simpatía se verificó el último domingo el matrimonio del señor Alejandro de la Puente y Ganoza con la señorita Manuela León y Porta. El nuevo hogar se ha formado al calor de los mejores augurios de nuestra sociedad y está predestinado por las virtudes de la nueva esposa y la caballerosidad del contrayente a ser muy feliz. Ofrecemos varias vistas de la seremonia así como una fotografía del banquete con que un grupo de amigos despidió al señor De la Puente de la vida de soltero.

# Actualidad Gráfica



1 y 2) Dos aspectos distintos de la fiesta ofrecida al Prefecto del Callao, coronel Manuel Rivero y Hurtado, por la Asociación de Empleados Marítimos; 3 y 5) La mesa de honor y un grupo de concurrentes al almuerzo ofrecido al señor don Juan Manuel La Torre, ex-ministro de gobierno como manifestación de simpatía a su reciente labor pública; y 4) Almuerzo ofrecido en el Gran Hotel Bertolotto de San Miguel al doctor don Alberto Salomón por sus compañeros del Senado como manifestación de homenaje a su designación de Ministro de Relaciones Exteriores.

# Tardes del Hipódromo



Como las mejores tardes fué la última del Hipódromo bastante interesante. Y lo fue por el aliciente del programa y por la calidad del público concurrente. En esta plana ha recogido nuestro compañero J. Enrique Campbell tres interesantes detalles. En uno el Presidente de la República y el Ministro de Relaciones Exteriores, que son los más calificados turfistas, siguen desde la tribuna oficial las incidencias de una carrera que a juzgar por sus semblantes no debe ser de las más serias. En otra ofrece su fina silueta "Aldar" el triunfador del Clásico "Ricardo Ortiz de Zevallos". Y en la última está la señora Carmen Zapata de Tirado y la señorita Isabel Tirado acompañadas del señor don Luis J. Tirado, entusiasta hípico.

Las diez be-  
llezas del

Concurso del  
"Teatro Lima"



La diligente empresa del Teatro "Lima" ha llevado al más feliz término un concurso de bellezas juveniles entre las señoritas de aquel simpático barrio. El triunfo correspondió a la señorita Hela Elena Gore y se lo disputaron con apreciable votación las lindas pollitas que en ésta página ofrecemos y que son: 1) Angélica Lacombe; 2) Felicia Arteaga; 3) Eva Rodrigo; 4) Mercedes Arbulú; 5) Hela Elena Gore (la triunfadora); 6) Blanca Ballón; 7) Consuelo Krundick; 8) Graciela Aparicio; 9) Augusta Noriega, y 10) Otilia F. caso.

Raso Veroné doble ancho, para vestidos de soirée, 13 soles metro.—Bazar Palais, Minería 107.

UNMSM-CEDOC



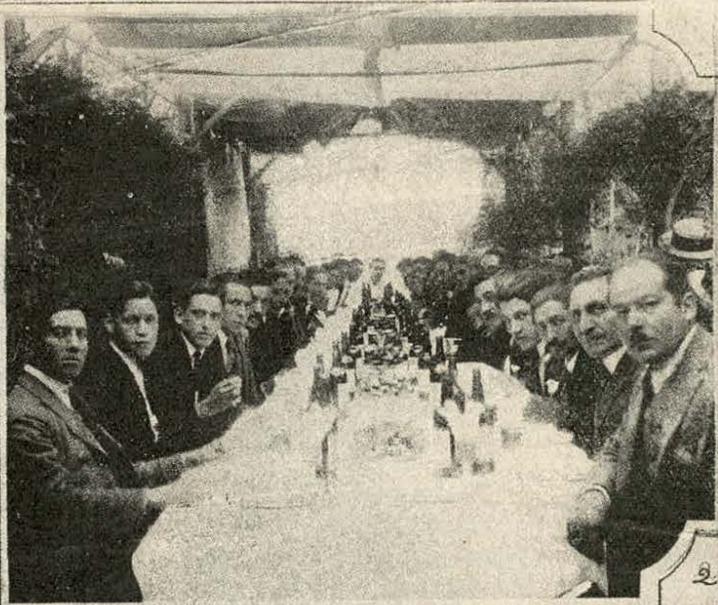
UNA ESTRELLA DEL CINE EN LIMA.

*LINA DI VENEZIA, bellisima artista de la pantalla, que después de conquistar grandes lauros en los mejores estudios de Europa y Estados Unidos, se encuentra en Lima "filmando" la película "El Perú ante el Mundo". La suprema elegancia y distinción de Lina di Venezia aseguran el magnífico resultado que ha de alcanzar esta trascendental obra cinematográfica, destinada a divulgar en el extranjero los progresos del Perú.*

# Fiestas diversas



1



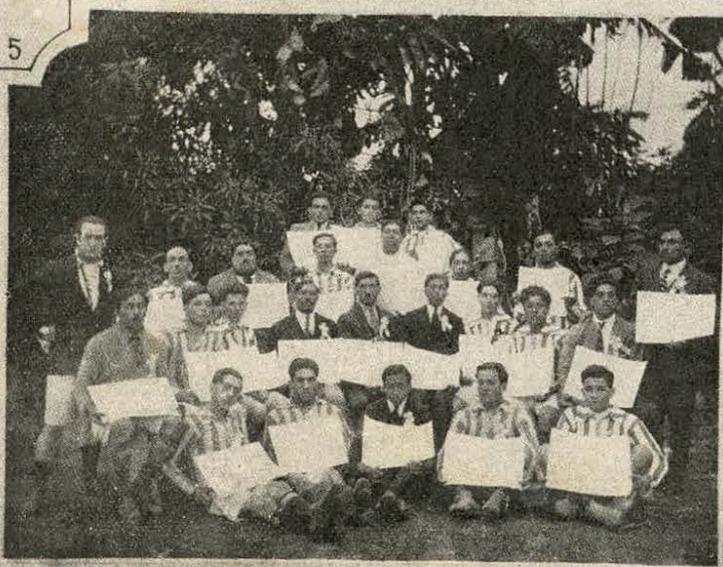
2



3



4



5



6

1) Un detalle de la ceremonia de la renovación de cargos reciente en la Sociedad de Industriales en Panadería; 2 y 4) Dos aspectos de la fiesta ofrecida por un grupo de obreros al señor don Luis Maurer; 3) Sorpresa ofrecida a la señora María Ríos, en el Callao, con ocasión de su cumpleaños; 5) Grupo de socios premiados por el Centro Sportivo "Las Leonas" y 6) Almuerzo organizado por la misma institución deportiva festejando el 4o. aniversario de su fundación.

Pañuelos y écharpes egipcios, gran moda.—Bazar Palais, Minería 107.

UNMSM-CEDOC

# BASTIDORES I CANDILEJAS

## Revistas Para Rato....



La sobria y brumosa tierra del Rey Jorge V también se entrega al placer del teatro nuevo de las revistas, género que ecutiva a todos los públicos y que ha venido a sustituir, pese a sus encantos, a la oporeta vienesa, al cancionetismo y a la zarzuela. Y es que en la revista halla el alma del siglo más campo de satisfacción a la variedad de sus gustos. La revista es gracia, es alegría, es belleza, es sugestión, es inquietud. ¿Diga, quien no lo crea, sino es tentador este grupito que noche a noche seduce a los hábitos del cabaret "Queen's Hall Roof" de Londres?

Con un éxito estupendo ha sentado plaza para rato en nuestro Teatro Municipal, la compañía de Revistas Méndez. El público afluye todos los días a la simpática sala y exalta entre vehementes aplausos la simpática labor de la "troupe". El suceso de la compañía es muy explicable pues Lima sentía ardor de p. ladear el frágil manjar del teatro ligero y liviano que los Velazco y Quintero Valverde le revelaron hace ya casi diez años... La Compañía Méndez lleva en su elenco un grupo apreciable de elementos femeninos entre los que se destaca el nombre de Linda Thelma "El jilguero criollo", cuya efigie aquí reproducimos en una caracterización gauchesca, y que se "ha metido" al público entre la tentación de sus ojazos y la gracia singular de su voz y de su cuerpo elástico y bello. Linda Thelma es una actriz de muchos quilates y de mucho angel.



Al lado de Linda Telma fulguran Lola Arellano, Palmira Espina y María Capilla que aquí te las ofrecemos juntitas querido lector y que unidas suman más sal castiza que las salinas de Huacho. Las tres son de chipén y las tres coadyucan al triunfo insistente de la Compañía.



La muerte del valiente aviador Giovanni Ancillotto ha producido verdadera conmoción de pesar en nuestro país. Y la ha producido por el respeto que el bravo piloto inspiraba por su arriesgada gallardía y por el hecho singular de que fué el quien por primera vez realizara en nuestro país la hazaña de atravesar los Andes peruanos en aeroplano. Recordando esa temeraria empresa y rindiendo al mismo tiempo un homenaje al audaz aviador, publicamos en esta plana cuatro vistas que reproducen otros tantos instantes de esa grandiosa acción.

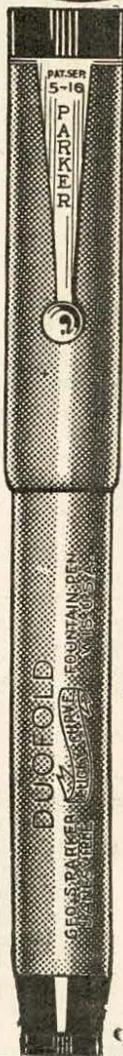
# Las excentricidades de la aristocracia inglesa

El nuevo y diabólico juego nocturno inventado por la nobleza de Londres y llamado la "cacería del billete".—Este juego tiene indignados a muchos pacíficos vecinos, porque los priva del sagrado derecho de dormir en paz.—Por el excentricismo de los aristócratas, los habitantes de la ciudad de Londres, no pueden conciliar el sueño de 2 a 5 de la mañana.—La prensa se muestra unánimemente indignada, por este entretenimiento que califica como una manifestación de barbarie.—El rey en persona, ha intervenido en este asunto.—Uno de los más fervorosos jugadores de la "cacería del Billete" es el príncipe de Gales.—La pista para los corredores, puede encontrarse en la veleta de un campanario, en el timbre de una agencia funeraria o en el cinturón del policía que está parado en una esquina.—Su Honorable Miss Stuart, hermana del duque



Su Honorable Miss Lois Stuart, hermana del duque de Arlington, que fué capturada por la policía, por haber sido sorprendida jugando a la "cacería del billete".

## Parker LUCKY CURVE Duofold With The 25 Year Point



LA CUESTION DE UN OBSEQUIO OPORTUNO Y DE BUEN GUSTO, SE SIMPLIFICAN REGALANDO UNA PLUMA FUENTE "DUOFOLD"

SE LLENA DE TINTA POR LA PRESION DE UN BOTON Y TIENE GRAN CAPACIDAD PARA LA TINTA.

EL CAÑON ES COLOR DE LACA ROJA, CON CINTAS NEGRAS LLAMATIVAS

SE HACE EN DOS TAMAÑOS

DUOFOLD SENIOR S. 20.00

DUOFOLD JUNIOR S. 15.00

Y SE VENDEN EN LAS SIGUIENTES CASAS

COMERCIALES

G. Welsch y Cía.  
Botica "El Inca".  
Librería Francesa.  
Librería Gil.  
Librería Newton.  
Librería P. Acevedo.  
Librería "El Inca".  
Orellana y Cía.  
Lorenzo y Rego M.

de Arlington, fué capturada por la policía, cuando leía el rastro en la ventana de un segundo piso.—Una muestra del respeto que tiene todo inglés por los miembros de la nobleza de su patria.—¿Se volverá el juego de la cacería del billete, el deporte favorito de todas las aristocracias del mundo?

Neal Mac Lean prominente miembro del partido laborista, se levantó el otro día, de su asiento en la cámara de los comunes y preguntó al Secretario del Interior (Ministro de Gobierno) porqué "su atención se había alejado de las acciones de cierto grupo de gente, que desde hace tiempo venía organizando unos magnos escándalos deportivos denominados el *chicote quemado*. Preguntó también porqué ninguna de aquellas personas había sido arrestada, por sus violaciones de los reglamentos policíacos durante sus correteos en busca del *chicote*. Y terminó diciendo, que para qué entonces se había nombrado un *Comisario de Lunáticos*, cuando una de sus principales obligaciones era la de contrarrestar estos actos de imbecilidad que se llevaban a cabo, a media noche, en los lugares más céntricos de Londres".

Veamos a qué era a lo que se refería el indignado representante laborista. Uno de los más extraordinarios, ruidosos y originales juegos o deportes inventados por las personas frívolas de alta esfera social, ha sido éste de la *cacería del billete*, o *chicote quemado*, como diríamos nosotros.

El asunto ha atraído la atención del gobierno inglés, y actualmente, el rey en persona, ha solicitado con la mayor cortésia, a la turba anónima de aristócratas jugadores, que ponga fin a su raro deporte, y que cesen en sus escandalosas y destructoras actividades los varios centenares de señoritas y caballeros que han estado convirtiendo las quietas calles de Londres, en nocturnos infiernos de bullicio y algazara.

Al fin, los escándalos llegaron a grado tal, que fué necesario arrestar a una de las jugadoras. Ella ha sido nada menos que la Honorable Miss Lois Stuart, hermana del duque de Arlington, uno de los más destacados Parcs del reino. Y de haber proseguido el rey sus investigaciones, habría encontrado bien pronto que otro de los más fervorosos jugadores era su propio hijo, el príncipe de Gales, y muchos otros elevadísimos miembros de la más alta aristocracia británica. De hecho, todos los jugadores son personas notabilísimas, tanto por su posición social y títulos cuanto por sus millones y situación en la vida política de la nación. Y por eso es que los periódicos ingleses se muestran tan alarmados de tal comportamiento.

Si la nobleza y ociosos miembros de la millonaria y noble aristocracia inglesa, continúa en sus carreras automovilísticas, de arriba a abajo de Londres, haciendo un escándalo infernal, provocando una alarma inusitada, despertando a los pacíficos vecinos y violando las leyes policíacas, es seguro, que dentro de poco, el final de todo esto será la anarquía. Y por eso es que el Gobierno ha tomado cartas en el asunto, de manera severa y terminante.

La *caza del billete*, es la frase que describe textualmente el juego. Un billete de cien libras esterlinas, es la *presa del deporte*. Uno de los jugadores coloca este billete en cualquier sitio de

la ciudad de Londres: en la veleta de un campanario, en la ventana del departamento de un quinto piso, en el grifo que está a la entrada de alguna estación del ferrocarril subterráneo, o entre un montón de piedras de una casa en construcción. Hay que tener presente que Londres es la ciudad más grande del mundo.

A las dos de la mañana, todos los jugadores se reúnen en Hyde Park, montando rapidísimos automóviles. A todos se les da una señal de unas dos millas a la redonda de donde debe encontrarse el billete. Pero en el sitio señalado lo que encuentran es una tarjeta que da otra dirección para el billete. Y al encontrar esa otra encuentran una tercera con una nueva dirección. Y así sucesivamente, ha habido ocasión en que ha sido necesario ir a 50 partes escalonadamente, para lograr descubrir el verdadero paradero de las buscadas 100 Libras, que dicho sea de paso, el que las encuentra las regala anónimamente para alguna obra de caridad.

Pero no es esto todo. Se necesita cierto ingenio para dar con las verdaderas direcciones, porque ellas deliberadamente están mal escritas, o anotadas en forma que den lugar a confusiones. Todo aquello es hasta cierto grado inofensivo y atrayente; más el peligro y la molestia están en la vertiginosa velocidad a que corren los jugadores, en plenas calles de Londres, y en el profundo silencio de la noche, cuando los vecinos se encuentran dedicados al descanso.

Y ya podrá figurarse qué clase de infierno se formará en una calle en la que pasen a una velocidad de 60 millas a la hora, quince, veinte, treinta automóviles, unos tras otros, tocando estridentemente sus bocinas para que se aleje cualquier transeunte trasnochador que pudiera ser atropellado. Y más de una vez también ha acontecido, que varios de los jugadores han ido a parar con sus cuerpos a alguna clínica, para curarse de los daños sufridos en algún accidente ocasionado por estas correrías y velocidades desenfrenadas.

Los que no están familiarizados con el juego, creen que todo el mundo se ha vuelto loco, cuando ven a las 3 de la mañana a una hermosísima mujer, descender de su auto, mirar un papelito que está pegado con un alfiler en un poste, e inmediatamente volver a montar su ve-

hículo y partir en desenfrenada carrera por las desiertas calles de Londres.

Las reglas del juego prescriben que el jugador debe dejar el *papel de soña*, en el lugar que lo encuentra, para que el que venga atrás pueda seguir también la pista.

Verdaderas celebridades en las diversas esferas de la vida, se les ha visto en el curso de este juego, saltar de su auto, y arrojarse frenéticamente sobre un papelito que estaba metido en una lata vacía que se había colocado junto a la maceta que una costurerita había puesto en el quicio de su ventana. Y después de leerlo, la celebridad aquella había montado nuevamente su auto y había partido como dominada por una fiebra de excitación y locura.

Al despertar la asombrada costurerita y ver lo que había adentro de aquella lata que ella no había puesto, había encontrado un papelito que decía poco más o menos.

"Octubre 21 de 1805.—Hasta en Inglaterra es una fiesta muy significativa la del 4 de julio de 1776, pues ella fué el verdadero origen del gran triunfo del almirante Nelson en Trafalgar; y este triunfo a su vez fué el que originó la estatua del gran Nelson en la plaza de Trafalgar. Por eso, si el jugador quiere encontrar el billete en la plaza de Trafalgar, junto a la estatua de Nelson, encontrará el otro papelito que le dará el rastro del billete".

Y de esta manera fué como pocos minutos después, la estatua de Nelson, a las 3 y media de la mañana se encontraba rodeada de multitud de personas vestidas de rigurosa etiqueta.

Tan grandes llegaron a ser los escándalos originados por los cazadores que el *Guardián Manchester*, uno de los periódicos más serios de Inglaterra, decía editorialemente en uno de sus números del mes pasado:

"Los infelices que por tener sus hogares entre Brentford y Belgravia, han de dormir en las casas situadas en dicha área, se preguntan con terror hasta cuándo durarán las furiosas correrías nocturnas, que un grupo de aristócratas lleva a cabo noche a noche, sin consideración alguna por aquellas gentes. La fantástica velocidad a que corren los autos, en plena madrugada, los gritos de los que que los pilotan el



**S**U deseo más hon-  
do y más fer-  
viente es que su hijo  
nazca sano y vigo-  
roso. De Ud. depende  
todo. Su sangre es la  
vida de ese nuevo ser.  
Si desde ahora pro-  
cura enriquecerla, na-  
cerá robusto y se cria-  
rá bien. Tóme diaria-  
mente

## Quaker Oats

Los médicos consi-  
deran éste como el más  
precioso alimento que e-  
xiste para las mujeres que  
van a ser madres, porque  
no sólo da al niño todos  
los *dieciseis elementos*  
que se necesitan para  
un desarrollo perfecto,  
sino que asegura a la  
madre una abundante  
cantidad de leche sana y  
rica. **QUAKER OATS**  
es absolutamente fácil de  
digerir

Representantes:  
**W. R. GRACE & CO.**



M4.



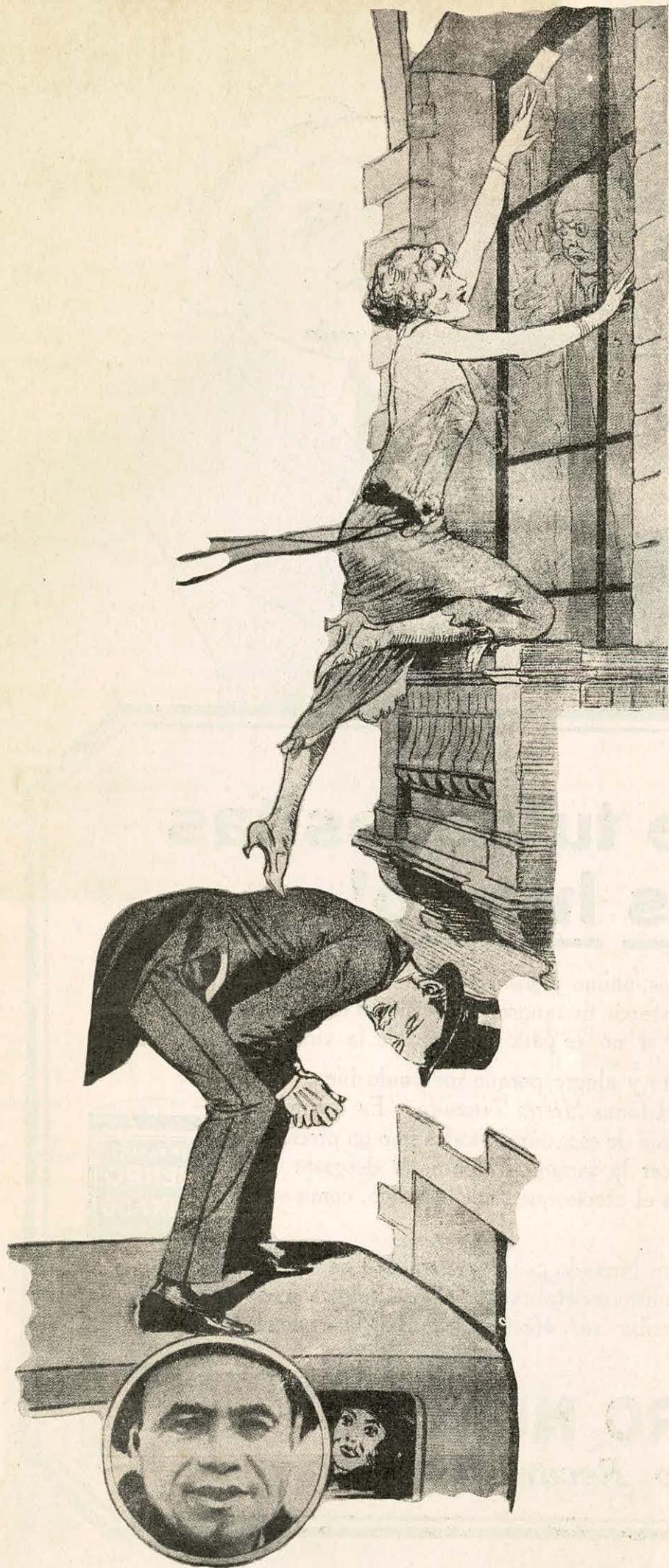
Su Honorable Lady Eleanor Smith, hija de Lord Birkenhead, que se dice es la Presidenta y una de las más entusiastas jugadoras de la "Cacería del Billete".

bullicio infernal de los vehículos al rodar por las calles silenciosas y los mil inconvenientes más que ocasiona este deporte intolerable y endiablado, acabará por obligar a los pacíficos habitantes de aquella parte de la ciudad, a ahuyentar a los jugadores empleando las mayores medidas de violencia, ya que la policía contempla con ojo gordo tan poco edificante espectáculo".

Las cosas han llegado a grado tal, que los jugadores no solo no hacen caso de la policía, sino que se burlan de ella de la manera más triste.

Por ejemplo, hace varias semanas, una de las señales para seguir la pista fué puesta, no se sabe de qué manera, en la parte posterior del cinturón de la policía situado en Ludgate Circus.

El primer auto que llegó a aquel lugar se detuvo instantáneamente. Sus tripulantes bajaron con la mayor precipitación y llenos de nerviosidad se pusieron a buscar el rastro hasta que uno de ellos se fijó en el policía. Entonces, con el mayor descaro se le acercó, le dio varias vueltas, vió que el papelito decía "Calle San James", y sin más preámbulos, saltó sobre su auto y partió en carrera desenfrenada. Pocos mi-



Su Honorable Miss Stuart, parada sobre la espalda del Conde Brommfield, leyendo la pista del billete en la ventana de un segundo piso. (Abajo en el círculo Lord Brikenhead, Par del Reino, de quien se dice que no ha fallado una sola vez, a la nocturna cacería del billete).

mentos después, llegó un segundo vehículo que repitió la operación y así sucesivamente se siguieron hasta ocho. El polizonte estaba en el paroxismo de la furia y a la vez enloquecido por el enigma que rodeaba su persona. No pudiendo resistir por más tiempo aquella observación enigmática y burlesca de que era objeto, a semejantes horas, decidió castigar severamente al próximo que llegara. Y así fué que cuando llegó el noveno auto, y su tripulante se puso a revisar cuidadosamente al policeman, éste lo tomó por el cuello y le obligó a hablar. El capturado, que era nada menos que un duque auténtico, le confesó sonriendo la verdad; pero le suplicó que le hiciera un favor ¡que no se quitara el papelito del cinturón!

Otra vez el rastro fué puesto en el timbre de una agencia funeraria, de tal manera, que durante dos horas, fueron incesantes las llamadas que tuvieron que soportar los empleados de aquella Oficina; pero siempre en el momento que salían a atender al visitante, éste saltaba sobre su auto y partía con furiosa velocidad.

La señorita que fué detenida últimamente o sea la Honorable Miss Sturt, hermana del duque de Allington, vió que en el segundo piso de una casa de Queens Gate (Puerta de la Reina) estaba el papelito del rastro. Como era necesario leer lo que decía para seguir la pista, hizo que su acompañante, el conde Brommfield, se parara sobre el techo de su Lemusine y entonces ella a su vez, se paró sobre la espalda del bondadoso conde.

El señor Gramfer, tenedor de libros de un Banco, al oír ruido en la ventana, creyó que eran ladrones y saltó de su lecho con un garrote en la mano. Pero cuál no sería su asombro al reconocer en la bella dama que se estiraba sobre su ventana, nada menos que a una de las mujeres de más alta alcurnia y figuración de la aristocracia inglesa. Como buen inglés, Gramfer es respetuoso de la nobleza de su patria; y por eso, después de saludar muy cortésmente a Miss Sturt se retiró a dormir temblando todavía por el frío y el gran susto que se había llevado.

Pero como precisamente esa noche la policía había recibido las más terminantes órdenes al respecto, antes de que Su Honorable Miss Sturt, hubiera recuperado su asiento ya dos polizontes que habían contemplado el asunto estaban dentro del auto.

Se asegura que el rey en persona, echó una espantosa reprimenda a la aristocrática miss y le insinuó la conveniencia de que recomendara a todos sus amigos metidos en este juego, que cesaran en sus correrías, porque el gobierno estaba decidido a acabar con mano de fierro, con tan estrambótica bromita.

Sin embargo, el juego sigue más desenfrenado que nunca. Los cazadores creen que con el arresto y reprimenda sufrida por Su Honorable Miss Sturt y el anuncio de que la policía procederá con el mayor rigor, el juego sentirá un gran estímulo. Frente a la excitación provocada por las medidas dictatoriales que se dice que pondrá en vigencia la policía, es seguro que se levantará una ola de protesta pública, de parte del elemento conservador de Londres, lo que hará eventualmente "un jugador" a todo aquel que posea un automóvil y esté dispuesto a pasarse una mala noche. No hay que olvidar que entre los ingleses, el pueblo ama a los violadores de la ley, siempre que se trate de una violación por el deporte.

Mucha gente tiene la evidencia de que este excéntrico juego estará en furiosa boga en la Navidad próxima, y de que, como es un capricho de aristócratas, bien pronto se extenderá a toda la crema de las otras grandes ciudades del mundo.



El mejor jabón para teñir

AGENTES PARA EL PERU

A. NORIEGA DEL VALLE - S. en C.



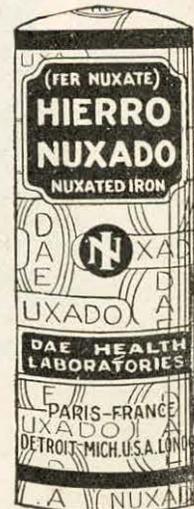
## Lo que tu necesitas es hierro!

“Hierro que te traiga fuerzas, animo y gusto para la vida; deseos de trabajar y de gozar; hierro que robustezca tu sangre y te devuelva el optimismo y el bienestar. Para que vivimos si no es para disfrutar de la vida!

“Yo me siento siempre apto y alegre porque me cuido bien. Al primer asomo de debilidad tomo *Hierro Nuxado*. Es mi mejor amigo y protector. No es uno de esos cúralo-todos sino un producto precisamente para enriquecer la sangre y reparar el desgaste del sistema nervioso. Y ese es el efecto que tiene conmigo, como verdadero reconstituyente.”

No se necesita tomar Hierro Nuxado por una eternidad para comprobar su efecto sobre organismos debilitados. Dos semanas generalmente bastan para percibir sus efectos. Todas las buenas droguerías lo venden.

**HIERRO NUXADO**  
*Poderoso Reconstituyente*



# CUPON

## CONCURSO DEL CENTENARIO DE AYACUCHO

ELOGIO A BOLIVAR

Señor Director de MUNDIAL.

Apartado 938—Lima.

Envío a usted junto con el presente cupón el escrito con que yó .....  
.....participo del concurso promovido por MUNDIAL para premiar el mejor elogio del Libertador Bolívar.

(Firma) .....

Fecha .....

Domicilio .....

**Recorte usted este cupón y envíelo con su elogio.**

# **“Mundial”**

realizará en su número

conmemorativo de

Ayacucho un esfuerzo

grandioso

# LOS CONCURSOS DE "MUNDIAL"

## EL ELOGIO DE BOLIVAR

Si se toma como síntoma del éxito de una iniciativa el revuelo que produce en el ambiente público habría que convenir en que nuestro concurso del elogio a Bolívar ha superado a las mejores expectativas. Es una legión la serie de personas que se han aprestado a participar de él enviando a nuestra redacción sus escritos. Y es halagador que ocurra así porque eso revela que la comprensividad de nuestra raza ha sabido aquilatar el hondo significado que el concurso encierra y que no viene a ser en buena cuenta más que un llamado a los intelectuales para glorificar en forma original y novedosa al Procer epónimo que condujo a nuestra Patria a la etapa singular de su vida independiente. Bolívar es, según decir de Francisco García Calderón, "el más grande de los Libertadores. Es el libertador" y es natural que su nombre glorioso y que su bizarra figura de águila concrete toda la evocación de la gesta que culminó en 1824 en los campos históricos de Ayacucho.

Para satisfacer una reiterada pregunta de nuestros lectores, debemos insistir en la declaración de que el concurso no comprende únicamente a los escritores profesionales sino que abarca igualmente a todas las personas que se sientan capaces de esgrimir en faena tan noble la pluma. Además es oportuno dejar constancia de que el elogio deberá ser en prosa y teniendo como modelo de inspiración y con el propósito de igualarlo ya que superarlo sería imposible la famosa arenga que Choquehuanca dirigió desde el modesto villorio de Azángaro al Libertador cuando éste se hallaba en el apogeo de su genio y que dice así:

"Quiso Dios, de salvajes, formar un gran imperio, y creó a Manco Capac; pecó su raza y mandó a Pizarro. Después de tres siglos de espación, ha tenido piedad de la América, y os ha vreado a vos. Sois pues el hombre de un destino providencial: nada de lo hecho atrás se parece a lo que habéis hecho, y para que alguno pueda imitaros, será preciso que haya mundo por libertar. Habéis fundado cinco repúblicas, que en el inmenso desarrollo a que están llamadas, elevarán vuestra grandeza, donde ninguno ha llegado. Vuestra fama aumentará así como aumenta el tiempo con el trascurso de los siglos, y así como crece la sombra cuando el sol declina".

Las bases del concurso son las siguientes:  
PRIMERO: El concurso no está abierto tan solo para los escritores consagrados sino para todas aquellas personas que sin estar en esa condición se sientan capaces de exaltar las glorias del Libertador y no podrá tener más de 100 palabras.

SEGUNDO: Es condición esencial acompañar el elogio con el cupón que va dentro de cada ejemplar de MUNDIAL, con las indicaciones del caso.

TERCERO: Los escritos que para ese fin manden nuestros lectores solo serán recibidos hasta el viernes 21 de noviembre próximo, fecha en que indefectiblemente se cerrará el concurso II.

CUARTO: El nombre del vencedor en este

Recibí de la Empresa Grafica Mundial, la suma de Cientos Libras peruanas de oro, en el cheque número 247,265, a cargo del Banco Peru y Londres, girado por los señores Oscar Coloma R. e Ismael Ganoza Chopitea, valor del premio del concurso sobre el numero de palabras que debería contener el último mensaje presidencial, i en el que ha resultado agraciada.

Lima, 17 de octubre de 1924.

*Yoilco O'Donovan*

*Certifico: que la señorita Zoila O. Donovan ha suscrito en mi presencia el documento que antecede, y que legalizo.*

*Lima 17 de Octubre de 1924.*

*Manuel R. Chopitea*

Facsimil del certificado de entrega

torneo intelectual se anunciará en los diarios y el elogio premiado aparecerá en la primera plana del texto del número que MUNDIAL, dedicará a la gloriosa efemérides del primer centenario de la batalla de Ayacucho.

Ya se ha dicho que el jurado calificador lo integran el ilustre maestro e historiador doctor don Carlos Wiesse y los esclarecidos poetas José Santos Chocano y Francisco Villaespesa en quienes los participantes del concurso tienen la más alta seguridad de honradez e imparcialidad. Su fallo constituirá la consagración de quien en 100 palabras concrete la epónima significación del Libertador.

### NUESTRO CONCURSO DEL MENSAJE

Publicamos en esta plana un grabado que reproduce el certificado suscrito por la señorita Zoila O'Donovan que resultó triunfadora en nuestro reciente concurso del Mensaje Presidencial y que deja constancia bajo su firma y refrendación del Notario señor don Manuel R. Chopitea, de haber recibido las Lp. 200.0.00 que asignamos como premio. El certificado dice así:

"Recibí de la Empresa Gráfica MUNDIAL,

la suma de Lp. 200.0.00 de oro en el cheque No. 247.265, a cargo del Banco del Perú y Londres girado por los señores Oscar Coloma R. e Ismael Ganoza Chopitea, valor del premio del concurso sobre el número de palabras que debería contener el último mensaje presidencial, y en el que he resultado agraciada.—Lima, 17 de octubre de 1924.

(Firmado)—Zoila O'Donovan.

Certifico: que la señorita Zoila O'Donovan ha suscrito en mi presencia el documento que antecede y que legalizo.—Lima, 17 de octubre de 1924.

(Firmado).—Manuel R. Chopitea. Un sello".

MUNDIAL, se congratula del éxito del Concurso del Mensaje Presidencial e invoca el patriotismo de sus lectores para participar en el del elogio a Bolívar.



El cheque No. 247265 por Lp. 200.0.00 que extendió MUNDIAL, a favor de la señorita Zoila O'Donovan y que fué cobrado por la agraciada el día 18 del corriente en las oficinas del Banco del Perú y Londres



Ricardo Tanco es uno de los periodistas colombianos de fuerte personalidad; novelista brillante, cuentista muy original. Tanco destaca, sobre todo, por su muy propia manera de mirar las cosas y de afrontar la vida. En uno de esos vagabundeos a los que es tan aficionada su alma bohemia, el escritor colombiano ha llegado al Perú y ha llegado ávido, Meno de curiosidad, sediento de conocerlo todo, le averiguarlo todo, de compenetrarse de nuestra vida, ni más ni menos que como siempre actuó en otros medios, más activos, más inquietos que el nuestro, medios a los que llevó la insaciable agitación de su espíritu criollo, que ansiaba apurar hasta las heces las maravillas europeas.

Ricardo Tanco, actualmente en Lima, va a permanecer muy poco tiempo entre nosotros, pues sigue su romería por la América del Sur, a la que desea conocer después de haber vivido ampliamente la vida de los grandes centros del Viejo Mundo. No se crea que de todo esto saldrá un libro profundo y pesado, sesudo y masacotudo. Por el contrario, saldrá posiblemente un comentario ligero, tal vez unas cuantas crónicas, más probable que dos o tres páginas, porque la pereza le brindará más saludables y cómodas entretenimientos y la bohemia seguirále empujando hacia otros horizontes, sin que tenga tiempo de plasmar en trozos literarios el fruto de sus andanzas. Ricardo Tanco escribe poco en comparación con lo que vive. Hasta es menos escritor de lo que parece y en muchas ocasiones derrocha su talento y su corazón en conversaciones fugaces que pasan sin dejar rastros, conversaciones de café, de cantina, que se olvidan al poco rato y que a nadie aprovechan. Así es como malgasta su esfuerzo y dilapida su agudez.

Al saludar al amigo y al colega, que viene en viaje de observación y de estudio, ofrecemos a los lectores de MUNDIAL, unas cuantas líneas originales de él, una breve impresión de nocher-niego aburrido en las que se muestra su espíritu un poco fatigado, siempre observador y enemigo de aquello que se llama "literatura".

S.

### LAS HORAS DE LA NOCHE

Las horas de la noche tienen alma. Unas son serias, trascendentales; otros alegres como las

## Las Horas de la Noche



Señor Ricardo Tanco, distinguido periodista colombiano que se halla en Lima.

castañuelas de una juega; las hay que son sinietras como una encrucijada.

Las siete son chiquillas que corren a su casa retrazadas.

—Vamos! qué tarde es! qué va a decir mamá!

Son siete golpes que al morir la tarde sueñan como festivos cascabeles.

Las ocho son serias y regulares como dos cubos.

El padre de familia bonachón y aburrido contempla a su esposa y a su prole, mientras el reloj, muy grave, le recuerda que mañana lo espera el trabajo monótono e igual como su vida.

Las nueve, las diez y las once son las horas bobas; podría ser de día; no merecen el diabólico misterio de la noche.

A las doce se abre el aquelarre: tres gnomos parten la noche, con doce hachazos, laboriosamente, como un grueso leño...

La una se divierte en jugar con los desvelados.

—Es la una? es la media?

Las dos son trágicas. Son dos apaches que esperan a su víctima agazapados en la sombra.

—Viene?

—Viene!

O el rufián que se encuentra con su amada.

Tras?

Toma.

Y corre por la noche un escalofrío de espanto.

Las tres son la eterna comedia de Pierrot, Arlequín y Colombina. La última campanada suena fatídica como el sollozo de un amante burlado.

Tan! Tan! ...Tan!

Las cuatro son cuatro borrachos que cojidos del brazo van de acera a acera tambaleándose.

Vino!

Dadme!

Toma!

Quiero.

Las cinco es la hora lúgubramente lívida, se cierra el aquelarre; las brujas diligentes corren para encerrar los espíritus maleantes de la noche.

El tahir perdidoso que regresa a su casa entre blasfemias, se cruza con la beata que rezando el rosario va a su misa.

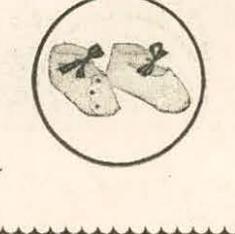
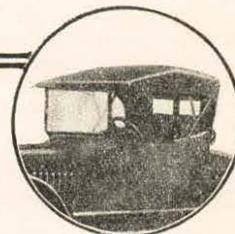
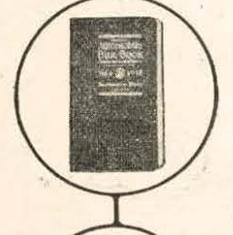
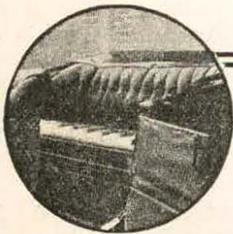
Ricardo TANCO.

# F DU PONT FABRIKOID

Anuncia su nuevo producto

**" T O N T I N E "**  
Material especial para  
**Visillos y Cortinas**

Que Ud. puede ver  
y examinar en  
**Divorciadas 626**  
**ERNESTO DE ROSSI**



## CARTAS DE RUCIO

La Mancha, 24 de octubre de 1924.

Señor don Miguel R. Denegri,  
Inspector de Tranvías.

Lima.

Señor Inspector:

Juro a Vuesa Merced por la corona de espinas de Nuestro Señor Jesucristo que mi Secretario es el hombre de más pocos alcances que conozco—pues aún cuando Vuesa Merced no lo crea, gasto secretario—, pues como encontrábase mal de la vista, díjeme leyérame la carta que Vuesa Merced ha publicado, y el muy bergante, tras darla vueltas y revueltas, díjome que no entendía ni palabra, pues escrita estaba en algunos de los idiomas que se hablaron en la torre de Babel. Sorprendíome mucho, pues el tal mi secretario habla y escribe castellano, francés, latín, griego, romano y árabe. Dábame a los diablos, cuando ocurrióseme calarme las gafas y leer yo mismo la carta de Vuesa Merced, y si no es que mi secretario se pone a distancia prudente hago con él el mismo desaguisado que un mi antepasado hizo con un lobo cazador que perdió la dentadura por dejar el servicio de carnicero y meterse al de cirujano, pues, con un poco de trabajo por estar enfermo de la vista como ya dije a Vuesa Merced, vi que la carta de Vuesa Merced escrita estaba en el idioma que habló don Miguel de Cervantes Saavedra. Y dicho esto, a modo de introito, entremos en materia.

Algunas de las razones de Vuesa Merced están en lo justo, más Vuesa Merced es de los que le dicen que no hay posada y desensillan, que en este pleito nadie pidió componedor, y al buen callar le llaman Sancho, y ya que Vuesa Merced quiere meterse a desfacer entuertos, vea como arreglaría el siguiente desaguisado: Érase un hombre más bueno que el pan, en casa del cual cuando los hijos se peleaban por ración más o menos grande de torta, y cuando aún no había tenido tiempo de abrir la boda, oficios amigos metíanse a querer componer a los rapaces, más estos gritaban más, se arañaban y se mordían, y cuando el padre intervenía en la contienda, ya uno de los muchachos tenía un ojo negro como hollín y el otro un mordisco en el dedo. Vuesa Merced que hombre es de juicio, dírame que los tales amigos eran unos solemnes majaderos, y eso es verdad más firme que una montaña.

Y he aquí que encuentro confirmada una máxima del sabio Salomón, que dice que los hombres son más cuerdos para juzgar que para hacer, pues Vuesa Merced es uno de esos que quiere meterse a componer lo que no le va ni le

## Dulce---Limpia

De La  
Cabeza a  
Los Pies

Para hallar  
deleites no  
soñados  
en su Baño,  
pruebe el

Jabón  
Certificado  
De Ross



La limpieza, que viene después de la divinidad, se revela no solamente a los ojos, sino al sentido del olfato. Para ser realmente encantadora y atractiva una mujer ha de estar exquisitamente limpia y fragante desde sus cabellos hasta las plantas de sus pies.

Es en pureza, en sus admirables virtudes higiénicas, en el tejido blando y aterciopelado que comunica a la piel y en su perfume único y raro donde el Jabón Certificado de Ross reina supremo en la opinión de las damas cultas y de buen gusto.



Hé aquí uno de los mayores regalos del rico y al mismo tiempo un artículo de necesidad de que aun la mujer más pobre no puede privarse.

Se vende en todas las farmacias,  
droguerías y perfumerías.

The Sydney Ross Company, New York, U. S. A.

## El Seguro del Empleado

### “El Porvenir”

Compañía Nacional de Seguros

sobre la vida

ofrece

las pólizas

más ventajosas

Oficina: Carabaya, 493

L I M A

viene, y otro es el muy esforzado señor don Jesús M. Salazar, Ministro de Gobierno por la gracia de don Augusto, y otro es el señor Prefecto, todos los tres han caído en la manía de arreglar huelgas cosa que no les va ni les viene, pues sino ando errado y conmigo todos los que han un dedo de frente, Vuesa Merced tiene que hacer con los tranvías cuando los tranvías andan, pero no cuando están parados; el señor Ministro de Gobierno, cuidar que no se cometan desaguisados; y el señor Prefecto hacer lo que le mandan que haga; y que hay otras personas que tiene que hacer con el trabajo, lo que con el trabajo tiene que hacer. Y he aquí que Vuesa Mercedes por meterse donde no les va ni les viene, tienen el agua hasta las orejas, pues si mal no recuerdo, el señor Ministro dijo no ha muchos días que la huelga era cosa deshecha, y tan deshecha que hasta ahora anda. Y eso de que un ministro se engañe es cosa de mucha gravedad, y a este propósito referirle a Vuesa Merced una historia verdadera, que olvidóse consignar Cide Hamete: es el caso que un día se me dió por ver quién, entre el noble Rocinante y yo, podía correr más, y propúsele a mi amo don Sancho apostar a mis cuartos traseros y delanteros su

soldada de un año. Creyó don Sancho que yo podía ganar, y más convencido por mis razones que por mi físico, apostó. Más mi desengaño fué grande al ver que, magro y hambriento, Rocinante dejéme atrás como si se tratase de una tortuga.

Explicarme no podía por que Vuesa Merced y el señor Ministro de Gobierno y el señor Prefecto, han el afán de buscarse quebraderos de cabeza, metiéndose en huelgas, conflictos y demás, cuando al abrir un libro de cierto ingenio lusitano encontréme con esta sentencia que hame dado la clave, pues palabras más o palabras menos dice así: *por el afán de publicidad los hombres hasta se hacen buenos*. Y si no he dado en el clavo, métame Vuesa Merced el dedo en la boca para ver si muerdo.

Saluda a Vuesa Merced.

El Rucio de Sancho.

P. D.—Su Vuesa Merced y el señor Ministro de Gobierno no lo saben, dídeles que en República hay una oficina del Trabajo.

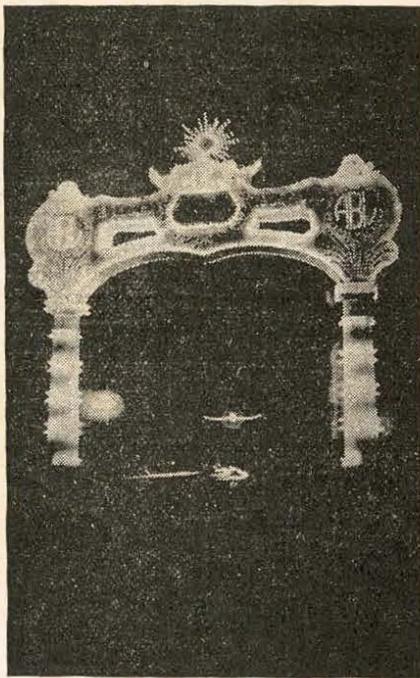
EN PLENA HUELGA

Más de una vez hemos tratado en estas columnas populares del abandono en que entre nosotros se encuentra la cuestión social, que siendo en todos los pueblos civilizados y cultos del viejo y del nuevo mundo, hoy día, la principal cuestión de estado, aquí nosotros la tratamos como la cosa más insignificante y baladí, lo cual permite, que pese a las leyes democráticas de que disponemos, y a los principios sociales establecidos en nuestra novísima constitución, normando las relaciones del capital y el trabajo, a base de humanidad y justicia, tengamos a cada instante conflictos sociales que no tienen razón de ser y que su pronunciamiento nos pone en la más triste condición de cultura social e industrial.

El actual conflicto entre la Federación de Motoristas y Conductores y las Empresas Eléctricas Asociadas, es algo que causa rubor y provoca risa, y que da la medida exacta de como nos encontramos en la supervigilancia de las sagradas relaciones entre el capital y el trabajo. El 8 del presente mes, dos empleados del trust eléctrico, los señores Ibarra y Salcedo, tienen una molestia en pleno servicio, en la línea interurbana de Malambito a Cocharcas, a la altura de los barrios del Chirimoyo; la molestia degenera en un escándalo, los golpes contundentes se propinan mutuamente, sin respeto a los pasajeros, quienes como efocuente protesta de acto tan inculdo, llevan su queja hasta la Inspección de Tranvías del Concejo Provincial.

La Gerencia, que parece no quiere desperdiciar oportunidad para enseñar a sus empleados su cara fiera y el temple de su carácter y que debió castigar de igual manera a sus dos empleados, machucados por decir lo menos, descargó sobre el más débil de ellos todo el vigor de su cólera, engendrando este procedimiento, lo que engendra toda injusticia, el actual movimiento obrero que al paso que vamos, no sabemos hasta dónde irá a parar, caminando como camina, en brazos de la pasión y de la intransigencia de los unos y de los otros.

Y es que nosotros, tenemos la pésima costumbre, de reírnos del principio de autoridad y no acordarnos que las leyes del estado son sancionadas para que las respeten los grandes y los pequeños, sin distinción de ninguna clase, pues para eso fueron sancionadas por corazones y cerebros de hombres eminentes, como José Matías Manzanilla y otros, a cuyo alto espíritu de humanidad y justicia y de amor invariable y de procedimiento ejemplar para con los que trabajan



Artístico arco ejecutado por la casa especialista "Todo Eléctrico" que dirige el competente profesional señor M. Fernando Reusche y que puso una hermosa nota en las iluminaciones del 12 del corriente.

## Ultimos Modelos de Mascotas de Paris



ALBERTO REBORA

Plateros de San Pedro No. 130

y sufren, acaba de rendir el homenaje que se merecen los seres buenos, la ilustre y respetable Universidad Mayor de la República Argentina.

¿Qué significa esto?

Tenemos autoridades políticas a granel, en cuyos espíritus se han iculcado ya los principios modernos de la ciencia de administrar justicia; tenemos una Oficina del Trabajo en el Ministerio de Fomento controladora de las relaciones que eternamente armónicas, deben existir entre el capital y el trabajo; tenemos en fin, el flamante Concejo Superior del Trabajo y Previsión Social, y sin embargo permitimos que los conflictos sociales avancen por el camino de la intemperancia y del capricho, a tontas y a locas, rodando barranco abajo hasta llegar al abismo del desastre.

Entre tanto centenares de hombres, víctimas de su propia pasión, y de la mala aplicación de nuestras leyes sociales, muchos días sin trabajo y sin pan; las acciones de una Empresa eminente nacional, y que solo nuestros descalabros han quitado de sus puertas la bandera patria, cuyos hijos la organizaron e hicieron progresar, caminando al desprestigio y bajando sus acciones hasta de su valor efectivo; y la obra disociadora y demagógica de los malos, ganando terreno e incutiéndose por la acción de nuestro propio desuido en el corazón y el cerebro de nuestros laboristas, que no pueden ser mejores de lo que son, ni sufrir mayores tormentos que los proporcionados por la crisis económica que nos agobia.

¿Cómo es posible que entre nosotros, en plena evolución social, universal, estemos discutiendo y hasta ocupando las columnas del periodismo, pactos establecidos, firmados ante la autoridad, con el firme propósito de cumplirlos y cumpliéndolos evitar roces inhumanos entre el capital y el trabajo?

¿Cómo es posible que nuestras autoridades políticas y sociales, permitan que se esté discutiendo y poniendo en tela de juicio el decreto supremo de 15 de enero de 1919, sobre la jornada legal de ocho horas, que es ya una ley del estado entre nosotros, y una doctrina de humanidad y justicia en todos los pueblos de la tierra, consagrada con la sangre de los mártires de Chicago y con el voto unánime de la Conferencia Internacional del Trabajo, y reunida últimamente en Washington, con la cooperación de nuestro país y de todos los pueblos que firmaron el tratado de paz de Versalles, que puso término a la gran tragedia universal?

¿Cómo es posible por último, permitir que entre nosotros, bajo la presión de la intransigencia de una empresa y la pasión de un personal, se permita que llegue a ser un conflicto laborista, que puede perturbar nuestro orden social, una simple ocurrencia de policía, que debió terminar

con un merecido calabozazo en una de nuestras compañías de seguridad?

Esto está diciendo, lo que siempre hemos afirmado, que en materia social, vamos a retaguardía de la civilización. Las Eléctricas Asociadas tienen en servicio entre empleados y obreros más de mil hombres que no deben continuar bajo el mandato férreo y a veces inhumano de un jefe despidado; ni tampoco es conveniente dejar estas cosas, bajo la acción, a veces disolvente, de hombres que todo lo ven a través de la rebeldía y la intransigencia. En este mismo caso, se encuentran casi todas las empresas laboristas del país, en la costa, en la sierra y en los bosques, sin que se deje sentir la acción bienhechora del estado intervencionista que por medio de sus Inspecciones del trabajo, debe estar controlado y guiando todo el movimiento laborista de la nación.

Haly que convencerse, como se han convencido ya la casi totalidad de los pueblos cultos, que el trabajo es, y debe ser, la principal preocupación del estado moderno y los trabajadores los hijos predilectos de toda patria bien organizada.

En nuestras grandes empresas, en nuestras prósperas industrias, en nuestras ricas minas y nuestros ubérrimos campos agrícolas, allí donde hayan unos pocos hombres trabajando, y un mandón dirigiendo, no debe faltar el ojo justiciero del estado intervencionista, pero no para vivir como un zángano pegado a las dádivas del empresario, sino para hacer honor al gobierno que representa y a la autoridad que inviste; y sobre todo a la justicia y a la humanidad, que deben estar siempre presentes, en todo momento y en toda acción, cuando se trata de las relaciones entre el capital y el trabajo.

Ya que por desgracia hemos dejado avanzar este conflicto hasta el estado en que hoy se encuentra, teniendo a la comunidad laborista a la expectativa y convulsionada, hay que hacer votos por que esta hoguera se apague y la justicia impere y no permitir jamás que los pactos celebrados se quebranten y que las leyes y disposiciones del país referentes a la organización del trabajo y a los principios sociales, tengan la más liviana observación ni de los grandes ni de los pequeños. Si todas las leyes de un país deben ser muy meditadas antes de sancionarse, pero bien cumplidas una vez que se expidieron, las leyes y disposiciones sociales, en esta era de franca efectiva e irresistible evolución social, no deben tener la más pequeña e insignificante contradicción y exigir su cumplimiento ciego y austero, a todos los que viven al amparo de nuestras leyes y bajo la sombra de nuestra bandera ospitalaria y generosa.

Federico ORTIZ RODRIGUEZ.

# Cuando estoy con Bubi...

(WENN ICH BEI BUBI BIN)  
SHIMMY-FOX-TROT  
aus "DOLLY"

Opereta por von Franz Arnold y Ernst Bach

Música de von Hugo Hisch.

**PIANO**

1. Er: Kommt wirklich ei-nes Tags da - zu, dass ei - ner um dich freit. Sie: Und  
2. Gott, ich weiss nicht, wie mir ist, weiss nicht, wie mir ge - schah! Er: Hast  
sieht er nicht so aus wie du tut er mir heut schon leid Er: Und wenn er wirklich lieb dich hätt, und  
du vielleicht noch nie ge-küßt? Sie: Na-tür-lich die Ma - ma. Bei dei-nem Kuss ich fühls ge - nau, ist  
Ta - schen vol - ler Geld. Sie: Und ist er nicht wie du so nett, dann wird er weg ge -  
noch was an - dres dran. Er: Ma - ma ist e - ben ei - ne Frau und ich, ich bin ein

**REFRAIN.**

stellt Er: O - ho, ich kann auch stren-ge sein! Sie: Ach bit-te, bit - te, bit - te nein!  
Mann Sie: Ja, ja das wird der Grund wohlsein! Er: Mein lie-bes, lie-bes Töch-ter - lein! Sie: Wenn ich bei  
rall.

Bu-bi bin, dann gehts mir wen - nig, wenn ich bei Bu-bi bin, will ich nicht fort;

*a tempo*

denn nur bei Bu - bi ist das Le-ben son - nig, denn nur bei Bu-bi ist mein  
Heim, mein Hort. Ihr Englein droben hoch, in Himmels - räu - men, macht mir die  
Freude doch, seid nett, ach ja, und lasst mich im-mer-zu von Bu-bi träu - men.

**D.S. ♯**

ach, Bubi Bu-bi, du mein Gold-pa - pal

**2. Er: Mein**

**Fine.**

**D.S. ♯**

DE VENTA EN LA CASA BRANDES-LIMA

UNMSM CEDOC

# COMPANIA INTERNACIONAL DE SEGUROS DEL PERU

LA MAS ANTIGUA Y CON MAYOR FONDO DE RESERVA  
DE LAS COMPANIAS NACIONALES

**FUNDADA EN 1896**

Asegura Contra incendio, riesgos maritimos, lucro cesante, fianzas  
de empleados y autom6viles.

## DIRECTORIO

### PRESIDENTE:

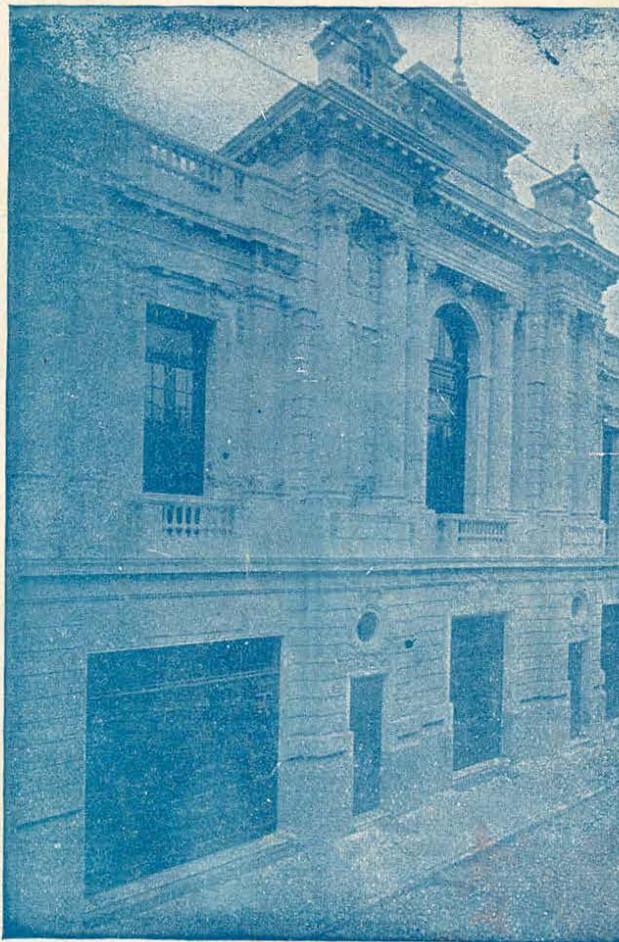
Sr. Pablo La Rosa (Banco del  
Perú y Londres).

### VICE-PRESIDENTE:

„ Francisco Mendoza y Barreda  
(Sociedad Agrícola “Para-  
monga”).

### DIRECTORES:

- „ Alberto Ayulo (E. Ayulo &  
Co.)
- „ A. S. Hunter (Cerro de Pasco  
Copper Corporation).
- „ René Barrere (Hart & Co.)
- „ Pedro Larrañaga (Caja de  
Depósitos y Consignacio-  
nes).
- „ Enrique de la Piedra (Vda. de  
Piedra e hijos).
- „ H. W. Holmden (Duncan Fox  
& Co.)
- „ Antonio Rezza.



## ADMINISTRADOR

Sr. José M. de la Peña

## SUB-ADMINISTRADOR

Sr. Ch. Couturier

Unica oficina en su edificio: calle de San José No. 327